

3 Aruba

Imsan werkt aan
volwaardig
oogheelkundig centrum



12 Financieel

Emirates neemt optie op
nog 50 Boeing 777X's



13 Wereld

Meer aanvallen Gaza,
raketten diep in Israël



14 Sport

Brazilië verpletterd
onder Duitse stoomwals



Rusland lanceert nieuwe raket

MOSKOU — Rusland heeft vandaag voor het eerst sinds de ineenstorting van de Sovjet-Unie (1991) een nieuw type ruimteraket gelanceerd.

De ruimteraket is er een uit de serie Angara. Hij is gelanceerd, bevestigden de autoriteiten volgens Russische persbureaus. De

test met de Angara 1.2 raket is uitgevoerd vanaf ruimtevaartcentrum Plesetsk, circa 800 kilometer ten noorden van Moskou.

President Vladimir Poetin hoopt dat Rusland met de raket zijn prominente rol bij de ontwikkeling van deze ruimtevaarttechnologie terugwint.

80 gewonden bij treinongeval

DURBAN — Door een treinbotsing in Zuid-Afrika zijn gisteren zeker tachtig mensen gewond geraakt.

Volgens media in het land vallen de verwondingen van de slachtoffers mee. Wel moest een aantal mensen naar het ziekenhuis, meld-

den de hulpverleners.

Twee treinen botsten op elkaar in een buitenwijk van de stad Durban, aan de oostkust van Zuid-Afrika. Dat gebeurde rond 19.00 uur, lokale tijd. De spoorvervoerder in Durban liet weten dat er een onderzoek is ingesteld naar de oorzaak.

DVG publiceert eerste onderzoek onder Arubaanse jeugd

‘3 op 10 jongeren voelt groepsdruk bij seksueel gedrag’

ORANJESTAD — Bijna dertig procent van de jongeren tussen de 12 en de 19 jaar laat zich door vrienden en vriendinnen beïnvloeden wanneer het gaat om seksueel gedrag. 20 procent van de meiden en 38 procent van de jongens voelt groepsdruk als blijkt dat hun vrienden wel seks hebben en zichzelf nog niet.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Dit blijkt uit het onderzoeksrapport Youth Health Survey dat de afdeling Epidemiologie en Onderzoek van Directie volksgezondheid (DVG) recent publiceerde. Amigoe is in het bezit van dit rapport. 5000 jongeren op Aruba in de leeftijd van 12 tot 19 jaar zijn voor dit onderzoek, dat plaatsvond in 2012, geïnterviewd.

Baseline

“Het is de eerste baseline met onderzoeksdata die betrekking heeft op de jeugd op het eiland”, vertelt Eugene Maduro van DVG. “Op deze informatie kunnen we verder bouwen. Zo buigen we ons momenteel met de afdeling Jeugd en Gezondheid over het beleid, gebaseerd op de onderzoeksresultaten. Het is nu duidelijk waarop we willen sturen en kunnen vervolgens, met dit rapport als basis, meten of we vooruitgang boeken.

Mentale druk

Op de stelling ‘ook al hebben al mijn vrienden seks, dan



Voorlichting door politie voor schoolklassen

nog heb ik niet het gevoel dat ik ook seks moet hebben’, gaf 20 procent van de vrouwelijke jongeren aan deze druk juist wel te voelen. 53 procent van de vrouwelijke respondenten zegt de druk niet te voelen. Ruim een kwart wilde geen antwoord geven op de vraag. Van de mannelijke respondenten zegt 62 procent geen druk te voelen als hun vrienden wel seksueel actief zijn, terwijl zij nog geen erva-

ring hebben op dit gebied. 38 procent geeft aan deze druk zeker te voelen en dus vatbaar te zijn voor groepsdruk, ofwel *peerpressure*. Korps Politie Aruba (KPA) laat Amigoe weten dat zij gedurende deze maand lezingen geeft aan jongeren over onder andere *peerpressure*. Hoe gaat de invloed van groepsdruk in zijn werk en vooral, waar kan dit toe leiden? Maar ook de vraag hoe jongeren

hier het beste mee om kunnen gaan, staat centraal. De presentatie wordt gegeven aan jongeren die deelnemen aan verschillende vakantie-kampen, vertelt KPA-woordvoerder Liliana Croes. “In eerste instantie werden de presentaties voornamelijk aangevraagd voor jongeren uit de zesde klas, maar we geven nu ook presentaties aan jongeren die nog op de peuterschool zitten, de kleu-

terschool en alle andere klassen van de basisschool.”

Geweld bij seks

Om de normen en waarden van jongeren op het gebied van seksueel contact inzichtelijk te maken, werd hen tijdens het onderzoek ook wat extreme stellingen voorgelegd over het gebruik van geweld voor of tijdens seksueel contact.

Vervolg op pagina 2

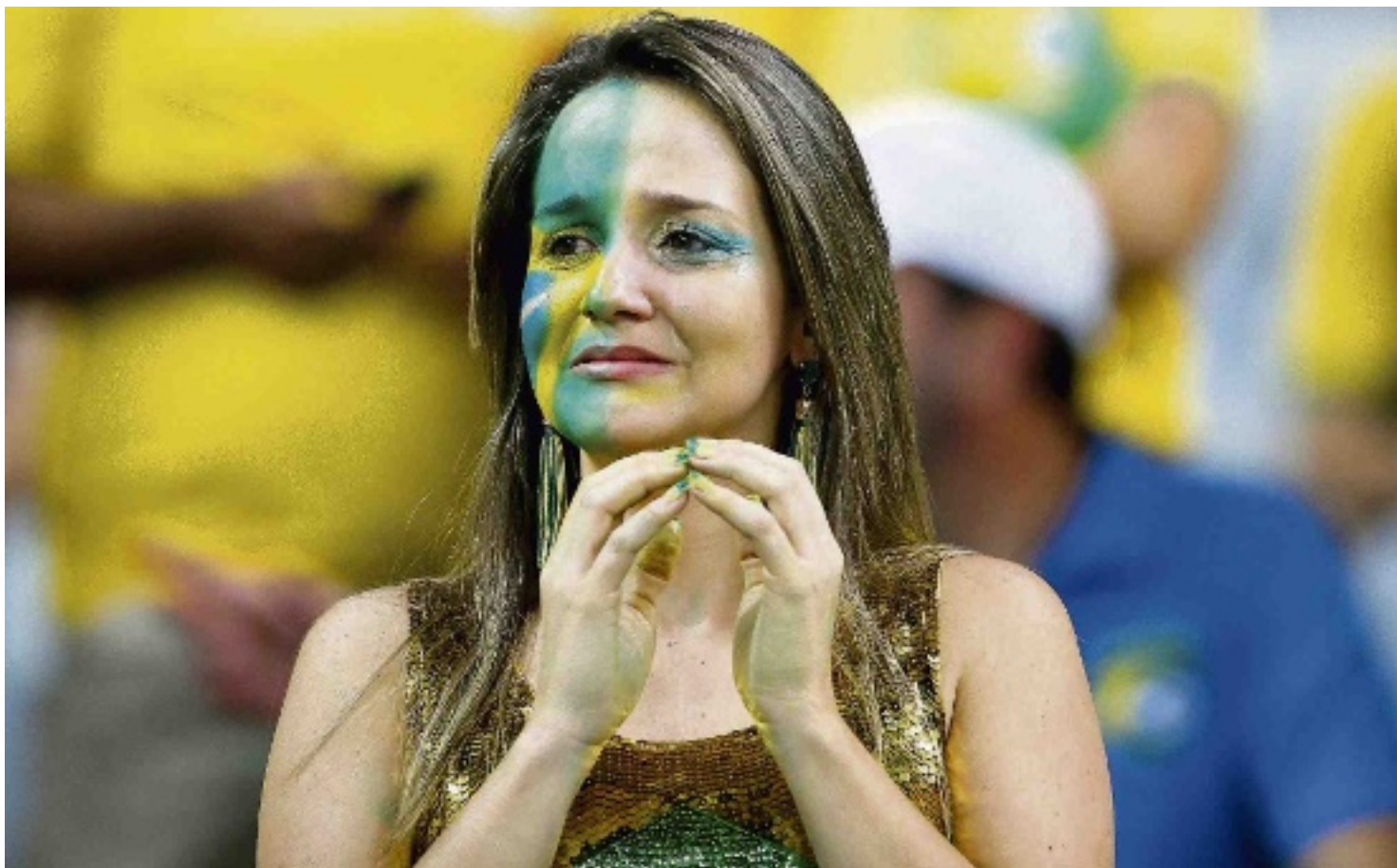
Massaslachting in sjiitische plaats Irak

BAGDAD — Meer dan vijftig lijken zijn gevonden in de overwegend sjiitische Iraakse plaats Iskanderiya.

De lichamen zijn in verscheidene delen van deze plaats aangetroffen, meldde de zender *CNN* vandaag. Iskanderiya ligt ongeveer 50 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Bagdad en niet op het pad van de soennitische

sche jihadisten die vorige maand grote delen van het land ten noorden van Bagdad onder de voet liepen. Eerder vandaag was al gemeld dat ten zuiden van Bagdad vijftig lijken waren gevonden in een veld. De slachtoffers leken te zijn geëxecuteerd. Het gaat waarschijnlijk om verschillende meldingen over dezelfde moordpartij.

Schaamte en woede in Rio



Rio, AFP

Een van de vele droevige gezichten in het stadion van Belo Horizonte gisteren.

BRASILIA — Grote verslagenheid over de 7-1-nederlaag van Brazilië gisteren. “Op een nederlaag van 2-1 hadden we misschien wel gerekend, maar dit is een vernedering.” Zegt een inwoner van het land.

De Braziliaanse president Dilma Rousseff heeft gisteravond na de vernederende 7-1-nederlaag van het Brazi-

liaanse elftal op het WK vol teleurstelling gereageerd. “Net als alle Brazilianen, ben ik zeer, zeer verdrietig over het verlies”, twitterde Rousseff kort na het halve finale tegen Duitsland. Maandag was ze nog vol vertrouwen. Rousseff ging er toen van uit dat het thuisland de finale wel zou halen. Vlak voor de start van het WK op 12 juni stuurde Rousseff ook een brief naar de Braziliaanse selectie.

“De wereld weet dat jullie de beste zijn”, stond daar in.

Rellen

Bij ongeregelde heden na de halve finale zijn gisteren in Braziliaanse steden meer dan twintig arrestaties verricht. De regering in Brasilia heeft voor de laatste dagen van de voetbalgekte verscherpte veiligheidsmaatregelen afgekondigd. In São Paulo moesten traangas en agenten te paard

worden ingezet om de rust te herstellen. Tientallen voertuigen zijn in brand gestoken; winkels werden geplunderd, aldus de Braziliaanse pers. In Belo Horizonte kwam het nog in het stadion tot confrontaties tussen Braziliaanse en Duitse supporters. In Rio de Janeiro brak bij botsingen paniek uit. De regering wil met versterkte politie-inzet nieuwe gevallen van vandalisme voorkomen.

Tyfoon Japan zwakt af

TOKIO — De tyfoon Neoguri die gisteren over het Zuid-Japanse eiland Okinawa trok, is in kracht afgenomen. Dat meldde het Japanse weerbureau vandaag. “We denken nu meer aan een lichte tyfoon of een zware tropische storm.”

Gisteren werden windstoten van boven de 250 kilometer per uur gemeten. Een dag later gaat het om snelheden tot 180 kilometer per uur. Op Okinawa vielen volgens lokale autoriteiten zeker twee doden. Ook raakten zeker dertig mensen gewond, meestal door een val. Het gaat vooral om lichte verwondingen. Volgens hulpverleners is er een zwaargewonde. Op de

televisie waren beelden te zien van een ingestort gebouw en overstroomde straten op het eiland.

Alle vluchten van en naar Okinawa werden gisteren geschrapt, maar vandaag is het vliegverkeer voor het grootste deel hervat. De mensen die na een oproep van de autoriteiten gingen schuilen in gemeentelijke gebouwen, zijn inmiddels

weer naar huis. Neoguri, wat in het Koreaans wasbeer betekent, trekt richting het noorden, waar de hoofdeilanden van Japan liggen. Morgen wordt de tyfoon bij het eiland Kyushu verwacht. Volgens meteorologen is niet de wind, maar de regen die met Neoguri gepaard gaat, daar de belangrijkste reden voor bezorgdheid. Op Kyushu heeft het vorige week ook al flink geregend. Daardoor bestaat er een groot gevaar voor aardverschuivingen en overstromingen.

Ex-burgemeester 10 jaar cel in

NEW ORLEANS — De vroegere burgemeester Ray Nagin van de Amerikaanse stad New Orleans is vandaag door een federale rechtbank tot tien jaar cel veroordeeld wegens corruptie.

Dat meldden Amerikaanse media. De 58-jarige Nagin was in fe-

bruari al schuldig bevonden aan twintig aanklachten wegens omkoping, vooral door bouwbedrijven die op zoek waren naar contracten in de stad. Veel van het werk ontstond nadat de verwoestende orkaan Katrina in 2005 over New Orleans en omgeving was getrokken en veel schade had aangericht.

pa trabae
TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

Internationale organisatie Teen Challenge

Opening jeugd-internaat op stapel



ORANJESTAD — Teen Challenge International wil een internaat op Aruba openen. Om de jeugd die in problemen zit te helpen. Aanleiding is het hoge aantal jongeren dat in aanraking komt met justitie, problemen heeft met drugs en/of alcohol en gedragsproblemen heeft. Het streven is om ze weer succesvol in de samenleving terug te laten keren.

Teen Challenge vangt de jeugd op, vanaf twaalf jaar, en biedt voor zestien maanden een plek in het internaat. Het kind of de jongere blijft naar school gaan en ontvangt op het internaat begeleiding en educatie. Het eerste jaar komt een team van professionals uit de VS om te helpen met de opzet. Daarna is de bedoeling dat

het centrum zelf mensen opleidt en klaarstoomt om in het internaat met de jongeren te werken. Teen Challenge International investeert in de Arubaanse vestiging met de verstrekking van kennis en materialen. Twaalf tot vijftien plaatsen zijn beschikbaar in het startende jaar, daarna gaat men tot maximaal 25 plekken

voor de jongeren met problemen die hier hulp zoeken. Dit laten voorzitter Theo Croes en directeur Freddy Biesum in een persconferentie weten. Op dit moment is men in gesprek met de overheid om een en ander invulling te geven, zo vertelt het tweetal. Zij reisden onlangs af naar Vero Beach in de VS om een internaat van Teen Challenge te bezoeken. De structuur en uitvoering werden bekeken en de manier om dit te implementeren op Aruba. De organisatie met een Christelijke inslag bestaat 55 jaar en heeft 1100 internaten wereldwijd.

‘3 op 10 jongeren voelt groepsdruk bij seksueel gedrag’

Vervolg van pagina 1

97,3 procent van de jongeren was het erover eens dat het niet oké is als een man een vrouw met geweld of met dreiging dwingt tot het verrichten van seksuele handelingen. 2,7 procent, ofwel 135 jongens en meiden, vindt dat dit wel moet kunnen. “Ondanks dat het hier een klein percentage betreft, is het toch belangrijk genoeg om te vermelden”, aldus het rapport. Een ander opvallend percentage is, zo wordt in de rapportage vermeld, dat ruim 7 procent van de jongeren op

Aruba vindt dat een jongen of meisje dat seksueel is misbruikt hierover beter zijn of haar mond kan houden dan dit te delen met derden.

Macho cultuur

De Cariben staan wereldwijd bekend om de macho cultuur, staat in het rapport. Om een idee te krijgen hoe de jongeren op Aruba hier over denken, werd hen een aantal vragen voorgelegd die betrekking hebben op het aantal sekspartners dat een man of vrouw volgens hen mag hebben. Op de stelling dat het oké is als een

vrouw meerdere seksuele relaties heeft naast elkaar, antwoordt ruim 98 procent van de vrouwelijke respondenten en 92 procent van de mannelijke dat dit absoluut niet oké is. Op de stelling dat mannen meer dan één seksuele partner nodig hebben in hetzelfde tijdsbestek antwoordt krap 95 procent van de vrouwelijke respondenten zich hier absoluut niet in te kunnen vinden. Ruim 5 procent van meiden zegt dat mannen inderdaad meerdere sekspartners nodig hebben. De mannelijke respondenten kunnen zich beter vinden in deze stel-

ling. Bijna 15 procent van de mannen zegt dat een man inderdaad meerdere sekspartners naast elkaar nodig heeft. De rest zegt het hier niet mee eens te zijn. Als de onderzoekers de jongeren de stelling voorleggen dat jongens denken dat het belangrijk is om seks te hebben om zich een ‘echte man’ te voelen, zegt bijna de helft van de vrouwen het hiermee eens te zijn. Mannen denken er iets anders over. Ruim 70 procent voelt zich niet aangesproken en zegt geen seks nodig te hebben om zich mannelijk te voelen.

Arubaanse warmlopers voor Dominicaanse bachata



ORANJESTAD — N’Fuzion, D’Licious, Tsunami en nieuwkomer Buleria zijn de vier bands die als Arubaanse warmloper voor het concert van de ‘Koning van de Bachata’, Romeo Santos, de toon zetten. De focus van de 2,5 uur durende show ligt voor Santos op zijn nieuwe album Formula Vol 2. De deuren van het Elias Mansur Sportpark, waar het concert plaatsvindt, gaan om half zeven in de avond op 26 juli open. De eerste noten worden gezongen door N’Fuzion die om zeven uur inzet. Publiek krijgt het advies om een klapstoel mee te nemen omdat de wachttijd voor de ingang wel eens kan oplopen. Er zijn op dit moment nog tickets beschikbaar voor zowel de normale sectie als voor de VIP. Voor meer informatie: telefoonnummer 593-1967.

yama 161

Tienda di Educacion

CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

Zondag de finale van het WK op het grote scherm vanaf 15.00u met hopelijk het Nederlands elftal op het veld!

Geopend de gehele week van 8.00 am – 01.00 am
Tel. 583-8826

Coffee Room

Coffees, tea, cakes, baguettes, Wraps, paninis, soups & more...

Open Monday to Friday from 7 am to 4pm
Cayla Dr. J.E.M. Avenida 19 P.O. Box 20561
(Hosco area, Same building as Dr. Palensou)

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: <http://www.favi.org>

WORK WITH THE BEST IN HOSPITALITY

Bucuti is only Aruba resort that is proud recipient of:

- #1 Hotel in Aruba – US News & World Report
- #1 Hotel in Aruba – Zoover Nederland
- Best Hotels in Caribbean 2014 – TripAdvisor Traveller's Choice 2014

EXCELLENT BENEFITS:

- Competitive Salaries, Pension Plan, Health/Disability Life Insurance, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:

- Aruban or valid work permit, Work in drug free environment, Flexible Work Hours, Interested in Preserving the Environment.

POSITIONS AVAILABLE:

- Beverage Manager
- Front Office Manager

Please send resume by email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1102 ext 196 for appointment. Before applying, please register at URL.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag – Vrijdag 09.00 – 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur

Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) – 5698232

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till July 9

AT RENAISSANCE DELIVER US FROM EVIL daily: 6:30 9:00 matinee: 12:45 3:45 late show: 11:30 NEW ☐ ☐ ☐	AT PASEO HERENCIA DELIVER US FROM EVIL daily: 6:45 9:15 matinee: 12:45 late show: 11:45 NEW ☐ ☐ ☐
TAMMY daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 TRANSFORMER: AGE OF EXTINCTION 3D daily: 4:30 7:45 matinee: 12:00 3:30 late show: 11:00 PG-13	TAMMY daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 12:45 late show: 12:00 NEW ☐ ☐ ☐
TRANSFORMER: AGE OF EXTINCTION 2D daily: 4:30 7:45 matinee: 12:00 3:30 late show: 11:00 PG-13	TRANSFORMER: AGE OF EXTINCTION 2D daily: 4:30 7:45 matinee: 12:00 3:30 late show: 11:00 PG-13
THINK LIKE A MAN TOO daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 12:15 late show: 11:45 PG-13	THINK LIKE A MAN TOO daily: 4:15 6:45 9:15 matinee: 12:15 late show: 12:15 PG-13
HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 IN 2D matinee: 12:00 2:15 PG	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON 2 IN 2D matinee: 1:45
22 JUMP STREET daily: 6:45 9:15 late show: 11:45 PG-13	22 JUMP STREET daily: 6:15 8:45 late show: 12:00 PG-13
MR. PEABODY & SHERMAN IN 2D daily: 4:30 PG	MR. PEABODY & SHERMAN IN 2D matinee: 2:00 PG
RIO 2 IN 2D matinee: 12:15 2:15 PG	RIO 2 IN 2D daily: 4:15 PG
THE LEGO MOVIE IN 2D matinee: 12:00 PG	THE LEGO MOVIE IN 2D matinee: 2:15 PG
THE PIRATE FAIRY daily: 2:45 G	THE PIRATE FAIRY daily: 4:15 G
MATINEE: EVERYDAY @ RENAISSANCE	MALEFICENT IN 2D daily: 4:45 PG

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Join the CLUB.... Summer Course

From July 21st till August 15th
Monday, Wednesday and Friday

Mom & Me: Creative Ballet for 2 to 3 years old with their caregivers 5 days a week from July 21st till 25th from 9:30 to 10:00 am

Frozen: Ballet, Jazz and Tap for 4 to 6 years old, 3 days a week from 3:00 to 4:00 pm

Ballet Contemporary and Folklore (Waltz, Polka): from 4:00 to 5:00 pm for dancers age 7 till 12 years

Ballet, Contemporary, Modern Jazz, Folklore (Tumba/Waltz): from 5:00 to 6:00 pm for dancers age 13 years and up

Acrobatics: Choreographic work using acrobatic skills 5 days a week for 7 years and up from July 21st till 25th from 10:00 to 11:00 am

Street dance Boys & girls on Monday from 5:00 to 6:00 pm for age 7 to 12 years old

Street dance Teens on Monday from 6:00 to 7:00 pm for 13 years and up

Students will learn a variety of dance styles during the Period of 4 weeks and will showcase their talents on August 15th 2014!

Call or email for more information.

Club di Movierin, Phone: 583-5413, E-mail: dubdmozimmo@netnet.aw

FRESH

104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 10 - 12pm)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

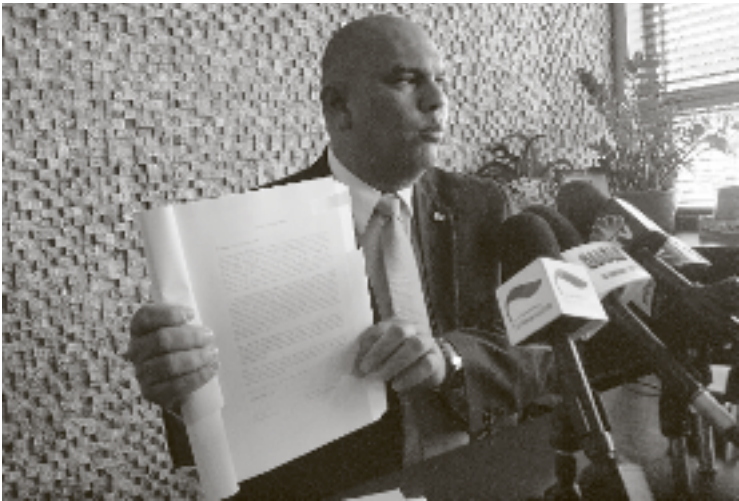
Minister Oduber:

Klok tikt voor projectontwikkelaar Hard Rock Hotel

ORANJESTAD — Projectontwikkelaar Southwest Horca Development heeft tot augustus om haar financiering helemaal rond te krijgen voor de bouw van het Hard Rock Hotel op het terrein waar nu nog de resten van het voormalige hotel Bushiri staan. Dit zegt minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme vandaag tijdens een persconferentie.

Sinds 1 juni tikt de klok voor de projectontwikkelaar om de hele financiering van het Hard Rock Hotel project rond te krijgen. Toen werd namelijk afgesproken dat de aandeelhouders van het project voor 40 procent van de financiering zouden zorgen en dat Southwest en Aruba Investment Bank (AIB) samen een performancebond van ongeveer acht miljoen florin zouden overleggen. Om de rest van de financiering rond te krijgen zou Sou-

thwest nog twee maanden de tijd krijgen. AIB heeft aangegeven dit op de lokale markt via syndicatie rond te hebben gekregen, maar alles moet nog herbevestigd worden, aldus minister Oduber. De kans dat Southwest Horca daadwerkelijk haar financiering rond krijgt schat hij, ondanks deze berichten, op 50 procent. “Pas wanneer de financiering helemaal rond is kan je naar de notaris gaan, de erfpacht van het terrein overdragen en de



performance bond innen.”

Sheraton nog in beeld
Wanneer de overdracht van het terrein rond is, heeft Southwest één maand de

tijd om het hotel te slopen en bouwklaar te maken. “Als het allemaal volgens plan verloopt, starten in september de eerste werkzaamheden”, aldus minister Oduber.

Artsen stoppen met ziektebriefjes

ORANJESTAD — Huisartsen schrijven per 1 augustus geen ziektebriefjes meer. Patiënten die bij de arts komen en daarvan een bewijs willen voor hun werkgever, krijgen straks geen medewerking meer.

Het nieuwe beleid is conform de regels van de Nederlandse artsenfederatie KNMG. Dat heeft de huisartsenvereniging Hava bekend gemaakt. Artsen schrijven nog wel een ziektebriefje wanneer dat nodig is wegens de leerplichtwet. Maar dat is dus pas bij de 11e dag (in totaal over een schooljaar) dat een leerling ziek is. Alle betrokken instanties zijn hiervan, volgens Hava,

op de hoogte gebracht sinds 6 mei. Werkgevers die toch een bewijs willen van ziekte van een werknemer, worden doorverwezen naar instanties die hier mee belast zijn zoals SVB, BGD en Medwork. Reden voor het nieuwe beleid is dat het schrijven van dit soort briefjes voor de werkgever niet tot de taken van een arts hoort, zo legt een huisarts desgevraagd aan Amigoe uit. Het schrijven kost bovendien tijd en zorgt dus voor onnodige belasting van een huisartsenpraktijk. Op eigen initiatief waren sommige huisartsen al gestopt met het schrijven van deze ziektebriefjes. Nu wordt de maatregel dus breed ingevoerd.

Financiën-minister neemt verzoek in overweging

Ministerraad doet appèl op Yrausquin om langer te blijven

ORANJESTAD — De ministerraad heeft Financiën-minister Juan David Yrausquin (AVP) gevraagd om ‘nog enige tijd’ aan te blijven als minister. In elk geval tot de gouverneur de Landsbegroting 2014 heeft krachtigd, zo is het verzoek. Wanneer dat gaat gebeuren, is nog niet bekend maar het zal minimaal nog een maand duren. Hoewel hij van zins was om per direct zijn functie neer te leggen, heeft Yrausquin het verzoek in overweging genomen.

Dat bleek gisteren na de wekelijkse vergadering van de ministerraad. Yrausquin heeft gisteren ook aangegeven na zijn ontslag ‘beschikbaar’ te willen blijven voor de regering, maar dan in een andere functie. Nadat de gouverneur vorige week vrij-

dag het ontslagverzoek van de minister van Financiën en Overheidsorganisatie ontving, stuurde hij maandag het verzoek door naar de Staten. Om het ontslag formeel te maken, moet een Landsbesluit gemaakt worden en goedgekeurd worden

door de Staten. Voorafgaand is het gebruikelijk om een Centrale Commissievergadering te beleggen en daarna het ontslagverzoek in een openbare vergadering te behandelen. Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp liet gisteren aan Amigoe weten nog geen datum te hebben gekrikt. De tijd dringt echter, want de Staten gaan deze week met reces. Formeel is het reces vandaag al ingegaan, maar volgens Tromp wordt er tot het einde van deze week gewerkt. De Statenvoorzitter heeft gisteren premier Mike Eman (AVP)

een verzoek gestuurd om, voordat het ontslag in het parlement wordt behandeld, ‘alle relevante bescheiden te doen toekomen aan de Staten’. Ze wil in elk geval de correspondentie met de gouverneur van Aruba, de eerder dit jaar gemaakte afspraken met Nederland over de begroting en de afspraken die vorige week in Nederland zijn gemaakt. Wanneer het ontslag definitief is, wordt Yrausquin mogelijk vervangen door Angel Bermudez. Hij zou als vakminister de regering moeten versterken.

‘Stijging chronische oogziektes; verband met stijging diabetici’

Imsan werkt aan volwaardig oogheelkundig centrum

SAN NICOLAS — Er komt op Imsan een zogenoemd Eye Care Center waar het stijgende aantal chronische oogafwijkingen en oogziektes behandeld wordt. Joel Rajnherc, directeur van Instituto Medico San Nicolas (Imsan) meldt in een gesprek met Amigoe dat het een volwaardig oogheelkundig centrum betreft waardoor patiënten niet meer persé naar het buitenland hoeven voor behandeling.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“De vier oogartsen op Aruba werken al heel goed samen, ook met de paramedische ondersteuning en de contactlensspecialisten. Het is een vakgroep die de zorg voor de klant en kwaliteit voorop stelt. We zien nu dat patiënten vaak naar het buitenland moeten voor bijvoorbeeld glaucombehandeling of hoornvliestransplantaties. Dat kan straks lokaal worden behandeld”, aldus Rajnherc. De chronische oogziektes nemen toe en dat houdt volgens de directeur verband met de stijging van het aantal diabetespatiënten. “En diabetes linkt weer aan obesitas. Het is absoluut een gevolg van de levensstijl van de bevolking. Afwijkingen in de kleine bloedvaten, gepaard gaand met diabetes, zorgen voor

oogziektes, slechte genezing van wonden, problemen met de voeten en veel meer. We hebben niet voor niets ook een groot wondencentrum hier. En we hebben dus ook een oogbehandelingscentrum nodig.” Hij kan geen harde cijfers geven, want die zijn er volgens Rajnherc eenvoudigweg niet. Voorzichtigheids-halve stelt hij dat de toename van dialysepatiënten te vergelijken is met de stijging van de aantallen patiënten met chronische oogafwijkingen en -ziektes. Oogarts Zuleyma Lacle, één van de twee specialisten, zegt dat het werk toeneemt en er steeds meer oogproblemen te constateren zijn. In de afgelopen tijd is er meer en meer moderne uitrusting aangeschaft, zoals bijvoorbeeld een apparaat dat de status van het hoornvlies in kaart brengt, de Galilei G6. Met de nieuwe uitrusting kan



Oogarts Zuleyma Lacle aan het werk in Imsan.

bijvoorbeeld ook glaucoom, dat volgens Imsan bovenaan staat voor wat betreft Aruba's grootste oogproblemen, beter opgespoord en behandeld worden. De twee specialisten en twee optometristen die op Imsan werken, behandelen meer dan 100 patiënten per dag.

Lost generation
Het Eye Care Center is een prioriteit van Imsan, maar het ligt aan de financiering wanneer het realiteit wordt. “Het ligt eraan hoeveel van het door de overheid toege-

wezen budget bestemd is voor Imsan. We zijn al in gesprek met alle betrokkenen zoals de minister en AZV.” Maar in feite, zo bevestigt Rajnherc, zou je veel meer moeten investeren in preventie van obesitas en in de eerste plaats preventie van jeugdobesitas. “Een directe oorzaak van diabetes. We zijn nu eigenlijk bezig met symptoombestrijding, omdat preventie voor deze generatie al te laat is. Je zou kunnen spreken van een *lost generation*. In de toekomst zou je dit moeten voorkomen, vooral bij de jeugd.”

Komt de financiering echter niet rond en is er volgens de minister geen sprake van vooruitgang in de ontwikkelingen, dan gaat de optie terug naar de regering en kan zij beslissen wat ermee gedaan wordt. Dan heeft de Arubaanse regering ook verschillende alternatieven. Allereerst is er nog altijd projectontwikkelaar Sheraton, die tweede werd in de bidding rond het project en onlangs schriftelijk aan de regering kenbaar heeft gemaakt dat zij nog altijd geïnteresseerd is. Verder kan de regering besluiten om zelf het hotel te slopen en te zien wat zij met het stuk land dat vrijkomt kan en wil gaan doen.

Bankgarantie
Oduber overhandigt tot slot, aan de aanwezige pers, een kopie van de bankgarantie van 2 miljoen dollar die Aruba Investment Bank op maart 2012 aan de projectontwikkelaar gaf. Deze garantie kreeg bovendien meerdere extenties, aldus de minister. Mocht de financiering niet rondkomen dan gaat naast de optie ook deze twee miljoen dollar naar de Arubaanse regering. Oduber reageert hiermee op een persbericht van toerismedeskundige Jan de Ruyter waarin hij beweerde dat er geen sprake was van een bankgarantie toen Southwest de optie kreeg voor het terrein van Bushiri.

IN HET KORT

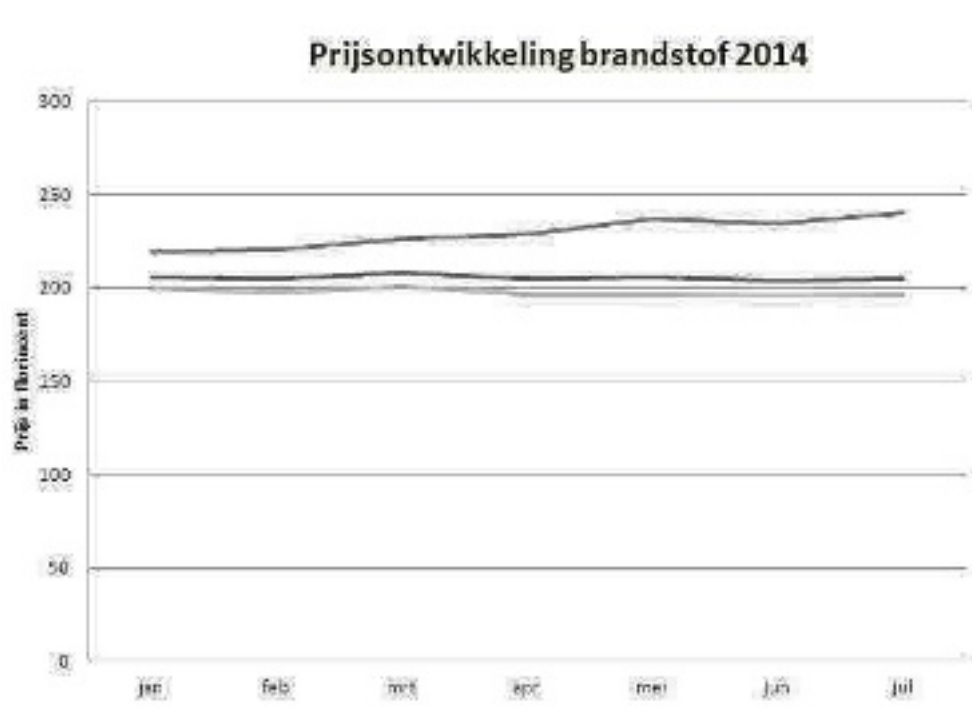
Vermist meisje
Een 17-jarig meisje dat loeert in het Occidental hotel, ging met haar nichtje stapten. Het nichtje kwam thuis, maar het meisje bleef ergens achter. Haar voogd probeerde uit te zoeken waar ze kon zijn, maar de nicht kon haar niet helpen, ze was dronken en sprak slechts wartaal. Security en politie troffen een meisje op het terras van Occidental aan dat daar lag te slapen. Het bleek de vermiste tiener te zijn.

Argentijn aan de haal
En 83-jarige Argentijnse toerist was onvindbaar. Hij was met zijn familie in het casino, moest even plassen en verdween. De familie zocht overal, maar zonder resultaat. Uiteindelijk bleek dat de Argentijn door twee vrouwen afgeleverd was op de politiewacht in Shaba. Daar kon de opgeluchte familie hem weer ophalen. Op tijd voor de wedstrijd tegen Nederland.

Alweer Bin Laden
De politie zag twee vechten-de mannen ter hoogte van Feng Da supermarkt. Eén van hen was de vaste gast in deze rubriek: Bin Laden. Die had geprobeerd voor zijn vader de huur te innen bij J.F. In plaats van geld kreeg hij klappen met een ijzeren staaf en deelde zelf ook wat tikken uit. Beiden waren gewond, beiden werden aangehouden, de één voor mishandeling, de ander voor mishandeling met een wapen. Vervolgens moesten ze ook beiden naar de spoedeisende hulp.

Cannabisplanten
In de mondi vond de politie bij een routinesurveillance een bloempot met een op cannabis lijkende plant. Verder onderzoek bracht meerdere potten en planten aan het licht. De verdachte flora werd meegenomen naar de politiepost in Santa Cruz en veilig achter slot en grendel gestopt in de wapenkamer. De afdeling narcotica zal zich later over de planten ontfijmen

Benzine bijna 6 cent duurder



ORANJESTAD — De benzineprijs is vandaag met 5,7 cent gestegen. Een liter kost nu aan de pomp 2,40 florin. Daarmee bereikt benzine het hoogste prijspeil van dit jaar. In januari lag de benzineprijs nog op 2,20 florin per liter. Diesel is ook iets duurder geworden, 0,8 cent per liter. Hiermee komt de dieselprijs op 2,05 florin per liter. De prijs voor een liter kerosine stijgt met 0,9 cent per liter en komt uit op 1,96 florin. Dat heeft het ministerie van Economische Zaken, Communicatie, Energie en Milieu gistermiddag bekend gemaakt.

Hof laat veroordeelde drugsmokkelaar vrij

ORANJESTAD — De voor drugsmokkel veroordeelde F. de Pool mag de periode totdat zijn hoger beroep dient, 13 oktober, bij zijn moeder thuis uitzitten. De Pool werd door de rechter in eerste aanleg veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf maar ging hiertegen op 16 juni in hoger beroep. Echter, door een fout van de rechtbank kon de zaak toen niet inhoudelijk behandeld worden en werd aangehouden.

De rechtbank had het dossier van De Pool namelijk te laat naar de raadsheren van het Hof gestuurd, waardoor zij zich niet van tevoren konden inlezen en naar eigen zeggen te weinig van de zaak afwisten om het op de geplande datum te behandelen. Daardoor was De Pool voor niets vanuit Curaçao naar Aruba getransporteerd. De Pool zat tijdelijk in de penitenti- aire inrichting Sentro di Detenshon i Korekshon Korsou (SDKK) naar aanleiding van onrust in KIA. Ook de drie getuigen van De Pool waren

voor niets naar het gerechtsgedebouw gekomen.

Moeder
De Pool en zijn advocaat John Zara, maakten tijdens die zitting wel gebruik van de gelegenheid om de raadsheren om schorsing van de voorlopige hechtenis te verzoeken. Hierin speelden De Pool en zijn moeder, die vanaf de publieksruimte meekiek, een prominente rol. Terwijl De Pool de raadsheren de wonden liet zien aan zijn benen, waarmee hij wilde aantonen dat hij mis-

handeld wordt in KIA, probeerde zijn moeder de raadsheren ervan te overtuigen dat zij prima middelen heeft om haar zoon op te vangen. Het Hof ging daarop met de moeder in gesprek en vroeg haar meerdere malen of zij inderdaad over een huis en financiële middelen beschikt om haar zoon op te vangen tot 13 oktober.

Verzet
Ondanks verzet van het Openbaar Ministerie tegen de schorsing van voorlopige hechtenis, omdat De Pool volgens de officier niet zonder reden naar Curaçao was getransporteerd - hij zou betrokken zijn geweest bij brandstichting en vernieling van de cellen - besloten de raadsheren toch De Pool de tijd tot het hoger beroep op vrije voeten te stellen.

Pasta nog steeds favoriet bij coole kinderen

Naam bedrijf: Cool Kids
Opgericht in: 2011
Naam eigenaar: Yvonne
Veldhuis
Locatie: Galileïstraat 6,
Oranjestad
Openingstijden: Maandag
t/m vrijdag
Personeel: 6



Insurance Association of Aruba
PROVIDING BETTER INSURANCE TOGETHER

IMPORTANT ANNOUNCEMENTS

Road-Side Assistance via TRS Road Service

We are delighted to inform you that as per July 1st, 2014 road-side assistance is available to you.

This road-side assistance provides you as our valuable policyholder, the following benefits 24 hours a day, 7 days a week:

For our clients with comprehensive (All Risk) insurance, we offer unlimited assistance of the following:

1. Unlock services, when key is locked inside the vehicle;
2. Jump start, when battery has failed;
3. Gasoline service (fuel costs are not included);
4. Change tire (if spare tire is available);

For our clients with Third Party Liability (WA & WA plus) insurance, we offer up to 2 (two) services per insured year for the following:

1. Unlock services, when key is locked inside the vehicle;
2. Jump start service, when battery has failed;
3. Gasoline service (fuel costs are not included);
4. Change tire (if spare tire is available);

All services are provided by TRS Road Service N.V. who can be reached at telephone number 165.

For more information, do not hesitate to contact your broker or your insurance company.

Accident Handling via TRS Road Service

We hereby inform you that as per July 1st, 2014 administrative assistance is available in case you are involved in a traffic accident.

This service provided by TRS Road Service N.V., will be available to all our customers 24 hours a day, 7 days a week. TRS can be reached at telephone number 165.

Please follow the procedures outlined below:

1. Stay calm and do not argue with the other party;
2. Immediately call the Police at 'phone number 100'. In case of fire to the vehicle, bodily injuries or such emergencies, you can also call 911;
3. Please call TRS at 165. TRS will help you complete the necessary forms at the scene of accident;
4. Remember to have all the vehicle documents at hand for the Police and TRS representatives: insurance certificate, 'keuringskaart', license plate payment from the tax office and your drivers' license;
5. Contact your insurance broker or your insurance company mentioned below, as soon as possible. Please note this must be done no later than three days after the accident.

TRS Road Service N.V. will record the accident, take photos and ensure that the necessary documentation is correctly completed, and will upload the information on their website. The insurance companies mentioned below will thereby obtain the information to begin processing your claim within 3 days.

In addition to this service, a database will be created to provide valuable information such as accident hotspots, which types of vehicles are more vulnerable to vandalism, etc. which the authorities can use to improve traffic safety.

Remember that we need your cooperation in order to serve you in case of a claim in a more efficient way. For more information, do not hesitate to contact your broker or your insurance company mentioned below.

NEW INSURANCE COMPANIES AFFILIATED TO TRS ROAD SERVICE N.V. ARE:





Lezing fiscale wetgeving

Belastingverdrag Curaçao straks ook voor Aruba

ORANJESTAD — Nederland en Curaçao hebben recent een belastingverdrag (formeel een Rijkswet) getekend dat met ingang van 2015 de huidige Belastingregeling voor het Koninkrijk (BRK) tussen beide landen gaat vervangen. Met Aruba en St. Maarten komen dit najaar vermoedelijk vergelijkbare verdragen tot stand; mogelijk dat later tussen de Caribische landen bilaterale verdragen worden gesloten.

Voor Aruba is het verdrag met Curaçao dus vermoedelijk sterk richtinggevend. Op uitnodiging van Deloitte Dutch Caribbean heeft professor Peter Kavelaars, verbonden aan Deloitte Nederland en hoogleraar fiscale economie aan de Erasmus Universiteit Rotterdam, op 4 juli op Aruba een lezing verzorgd over enkele actuele fiscale ontwikkelingen. Het hoofdtHEMA vormde het onlangs overeengekomen belastingverdrag.

Het verdrag is sterk geënt op het Oeso-modelverdrag. Een belangrijk bepaling heeft betrekking op dividenden die worden betaald vanuit Nederland naar Curaçao. Deze bepaling is van groot belang voor internationale financiële structuren en moet vooral Curaçao weer een meer aantrekkelijk land maken in de internationale financiële wereld. Beide landen zijn daar redelijk goed in geslaagd, zo laat Deloitte aan Amigoe weten. “Als er kort gezegd



Professor Peter Kavelaars

op Curaçao sprake is van voldoende *substance* wordt de Nederlandse dividendbelasting verminderd tot nihil, terwijl dat onder de BRK altijd 8,3 procent is.” Een andere belangrijke wijziging heeft betrekking op pensionado's (gepensioneerden) die op Curaçao wonen en een Nederlands pensioen genieten: zij krijgen te maken met een bronbelasting op pensioen door Nederland van 15 procent. Deze bronbelasting is verrekenbaar met de inkomstenbelasting die Curaçao heft. Voor pensionado's die momenteel alleen 10 procent belasting betalen gaat daarmee de belastingdruk omhoog. Deloitte vermoedt dat Curaçao op dit punt nog met een tegemoetkomende regeling komt.

Overigens heeft deze nieuwe heffing geen betrekking op degenen die reeds op Curaçao wonen.

Belastingontwijking
Naast het nieuwe verdrag heeft Kavelaars aandacht geschonken aan de BEPS-discussie (Base erosion and profit shifting). Vorig jaar hebben de Oeso en de EU een groot aantal voorstellen gedaan om belastingontwijking door met name internationaal opererende ondernemingen tegen te gaan. Dat is onder andere uitgemond in een 15 punten actieplan. Een deel van die actiepunten is inmiddels verder uitgewerkt en moet het komende jaar worden geïmplementeerd, bij voorkeur door zoveel mogelijk landen in de wereld.

Het gaat dan bijvoorbeeld om het opnemen van anti-misbruikbepalingen, belastingverdragen en om het bestrijden van zogenoemde fiscale mismatches. Mismatches houden in dat landen bepaalde ondernemingsvormen en bepaalde financieringsvormen verschillend behandelen waardoor bijvoorbeeld rente in twee landen een aftrekpost vormt of een betaling bij de betalende partij in aftrek komt, maar niet kan worden belast bij de ontvangende partij. De Oeso heeft voorstellen gedaan dit tegen te gaan. Grootste probleem is dat de oplossingen vrij complex zijn, zodat de uitvoering nog niet zo eenvoudig is. Zeker is in elk geval wel, aldus Kavelaars, dat het voor internationale concerns de komende jaren veel lastiger wordt om belasting besparende structuren op te zetten.

Tenslotte is tijdens de lezing nog aandacht geschonken aan enkele fiscale ontwikkelingen in Aruba en in Nederland. Wat betreft Aruba is aandacht gegeven aan de invoering van met name de aannemersaansprakelijkheid en de inlenersaansprakelijkheid. Deze regelingen zijn sterk gebaseerd op de Nederlandse regelingen. Wat betreft Nederland heeft Kavelaars het vooral gehad over de invloedrijke rechtspraak van de EU. Zo is onlangs beslist dat Nederland onder omstandigheden op grond van het EU-recht grensoverschrijdende fiscale eenheden moet toestaan.

1,1 miljoen hits

Aruba Esso News op digitale Caribische bibliotheek



ORANJESTAD — De eerste bijdrage van de Nationale Bibliotheek aan de Digital Library of the Caribbean (dLOC), is genoeg de complete collectie van Aruba Esso News, en dat levert tot nu toe al 1,1 miljoen hits op.

dLOC is een coöperatieve digitale bibliotheek voor, door en over de Caribische regio. Digitaal materiaal van bibliotheken, archieven en privécollecties over de cultuur, geschiedenis en ook onderzoeken vinden hun plek op de site. Aruba Esso News was in de vorige

eeuw een bekende krant voor Aruba en in het bijzonder voor de Lago gemeenschap. Tereen die nieuws of andere berichten en foto's zoekt over en van Aruba uit de periode 1943 tot 1985, hoeft de deur niet meer uit. Als het in Aruba Esso News staat, dan is het te vinden via de website van The Digital Library of the Caribbean (dLOC), www.dloc.com, zo meldt de website van de bieb. De collectie die zij op dLOC hebben geplaatst is bijna compleet, op een paar maanden na in het begin van 1945. Amigoe schreef maandag al over de prijs die de Nationale Bibliotheek won met het succes

van de bijdrage aan dLOC die al 1,1 miljoen hits oplevert. Die prijs werd uitgereikt tijdens de jaarlijkse conferentie van The Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries (Acuril) in de Bahamas, waaraan de Nationale Bibliotheek een paar weken geleden deelnam. Directeur Astrid Britten gaf in een interview met deze krant aan in de toekomst oude telefoonboeken op dLOC te willen bewaren.

“Naast het beschikbaar maken van informatie digitaal, conserveer je de materialen ook”, aldus Britten.

Gastcolumnist: Christel Cosijn

Wist studeren herinneringen?

Deze week verzorgt Christel Cosijn de columns van de week. Zij woont sinds 1992 op Bonaire en schreef samen met Richelle van den Dungen Gronovius (docent Colegio Arubano) de jeugdthriller Black Mamba. Dochter Nikita vertrok vorig jaar samen met haar Arubaanse vriend Errol naar Nederland om te gaan studeren. Christel duikt samen met haar dochter in hun herinneringen van het afgelopen jaar.



Toen ik Nikita vroeg welke voorbereidingen ze vorig jaar allemaal had gedaan voor haar vertrek naar Nederland, antwoordde ze: “Voorbereiding was er niet echt, het was gewoon alle dingen inleveren, spullen kopen, kamer opruimen en kast uitruimen. En toen was het gaan.” Ik kan er met mijn pet niet bij. Hoe werkt het toch in haar bovenkamer? Herinnert ze zich dan niets van alle stress die we hebben gehad, vraag ik me verwonderd af? Ik denk terug aan de paniek toen haar diploma aanvankelijk niet geldig was door een fout van school en aan de talloze uren die we doorbrachten op internet. Aan het op afstand kiezen van geschikte studies, scholen en woonplaats. Nikita wilde samen met haar vriend Errol naar Nederland vertrekken, dus vooral niet onder begeleiding. Ze wilde ook zeker niet in een studentenhuis wonen, waar je alles moet delen. Wat Nikita in haar koppie heeft gebeurt. Maar voordat ze die leuke studio konden betrekken in Haarlem, moest er nog heel wat water door de zee. Errol had helemaal geen zin meer in school. Hij ging liever werken. Om te kijken hoe stabiel hun liefde was, emigreerde hij van Aruba naar Bonaire en ging bij Nikita en haar

vader wonen. Dat was wenen. Vooral toen school weer begon. Maar Nikita kon zich prima afsluiten als ze moest studeren en Errol werkte of vermaakte zich op zijn Playlist. Als ouders werden we op onze opvoeding aangekeken, maar we wilden niet dat ze pas in Nederland zouden gaan samenwonen. Dat zou ten koste van hun studie gaan. Samenwonen is immers iets anders dan een vakantieliefde. Achteraf gezien zijn we blij met onze beslissing. Afgezien van een enkel moeilijk moment, doen ze het goed samen. Nikita heeft haar eerste jaar Toegepaste Psychologie in Leiden erop zitten en Errol is geswitcht. Hij ontdekte aan het begin van zijn CIOS-opleiding dat hij zeer blessuregevoelig is. Bovendien waren zijn klasgenoten ten opzichte van zijn 22 bewogen levensjaren hem te kinderlijk. Na een intensieve oriëntatie heeft hij zich aangemeld voor de studie Allround Laborant in Beverwijk. Het komt redelijk vaak voor dat eerstejaarsstudenten veranderen van studie. Nikita is juist erg tevreden over haar opleiding. Ze staat er versteld van hoeveel stof ze in dat eerste jaar heeft verwerkt. Een goed moment voor de breintest, denk ik en vraag haar hoe ze op haar studierichting is gekomen.

Ze antwoordt in telegramstijl: “Studiekeuze: Ik wist niet wat ik wilde, dacht eerst iets met toerisme. Maar toen zei jij van waarom geen Toegepaste Psychologie, omdat ik jou vroeger heb geholpen, en zo dus TP.” Maar zelfs in telegramstijl had ze kunnen vertellen dat ze samen met Richelle online een beroepskeuzetest heeft gedaan waar diverse dingen uitkwamen. Ook wilde ze iets met Kunst doen, in de voetsporen van mij en omdat ze het heerlijk vond om met haar handen bezig te zijn. Ik opperde nog dat ik een afwasmopje nodig had en dat dit ook aan dat profiel voldeed, maar daar zag ze de humor niet van in. Toen leek economie haar wel wat, in navolging van haar vader die boekhouder is. En als je op een eiland als Bonaire bent geboren, is toerisme een zeer voor de hand liggende studiekeuze. Vreemd. In mijn herinnering kwam dochterlief echt pas later zelf op het idee om Toegepaste Psychologie te gaan doen. Een keuze die ik heel hard heb toegejuicht, dat wel, maar nu beweert ze dus dat het helemaal mijn idee was. Zouden haar studentenhersens groeien en haar herinneringen verdrukken? Of slaat mijn breinerosie harder toe dan me lief is? Ik ben er nog niet uit.



FIND NEW ROADS

2014 CHEVROLET CRUZE®

CHEVROLET

INSTEAD OF GOING ON VACATION,
YOU SHOULD CRUZE FOR THE SUMMER

2014 SUMMER SPECIAL **AWG 39,800**
BBO EXCLUDED

STANDARD EQUIPMENT
1.8 L MFI DOHC gasoline engine
Transmission 6 speed automatic
Alarm factory installed
Immobilization system
Airbags driver and passenger
Power brakes with ABS
Disc brakes 4 wheels
Stability control

Ride control
Air-conditioning
Power locks
Power mirrors
Power steering with tilt function
Power windows with express down
Aluminum rims 17 inch
Full size spare tire

Remote release for fuel lid and trunk
Audio system w/ CD, MP3 player, WMA, USB, iPod, bluetooth and 6 speakers
Remote audio controls
Driver's information center
Cruise control
Halogen headlamps
Fog lamps front

EXTERIOR COLORS
Switchblade Silver, Gunsmoke Gray, Carbon Flash Black, Mystic Moonlight Gray, Summit White
Mars Stone Blue, Red Velvet, Blue Sapphire, Satin Steel Gray, Espresso Brown

Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

TANKI LEENDERT 122
TEL: 582-3838

WWW.STERNGM.COM
 CHEVROLET ARUBA

Pilotgroep voor coöperatie boeren



Tijdens de bijeenkomst werd het belang van de vorming van een coöperatie uitgelegd en onder meer de mogelijkheid om samen diervoeder te produceren, zodat dit niet meer geïmporteerd hoeft te worden.

WILLEMSTAD — Na afloop van de informatiebijeenkomst voor land- en veeteelthouders, afgelopen zondag in het wijkcentrum van Montaña, is een pilotgroep gevormd die zich zal bezighouden met het vormen van een mogelijke coöperatie voor deze sector op Bándariba.

De interesse voor de bijeenkomst was groot, zo meldt het ministerie van Gezondheid, Natuur & Milieu (GMN). Minister Ben Whiteman (PS) was aanwezig om uitleg te geven over zijn streven de agrarische sector op dit deel van het eiland te verstevigen. Whiteman werd ondersteund door verschillende experts op

dit terrein. Aan het einde van de bijeenkomst werd een pilotgroep gevormd, bestaande uit vijf personen, die samen met landbouwers en veeteelthouders om de tafel gaat zitten. Zij zullen de aandachtspunten bespreken en meenemen die nodig zijn om uiteindelijk een coöperatie op Bándariba te vormen.

Volgens Whiteman is een coöperatie ook noodzakelijk omdat de prijzen van groenten en fruit, door verschillende redenen, in de toekomst alleen maar zullen stijgen. Daarnaast moet de landbouwsector haar productie ophogen, om de voedselbehoefte en -voorziening veilig te stellen. Daarom is het voordeliger om samen te werken, in plaats van op individuele basis.

Ook een vertegenwoordiger van coöperatie Pekoscan was aanwezig om uitleg te geven. In elk land en eiland subsidi-

eert de overheid de landbouw, maar die sector moet wel in een coöperatie zijn verenigd. Dat is dan ook het streven van de huidige regering. Problemen als met het ploegen van land omdat er geen ploeg beschikbaar is, moeten met een coöperatie tot het verleden behoren. Tevens wordt er gewerkt aan een pilotproject om de aanleg van waterservoirs te financieren, de reparatie van windmolens en de gezamenlijke aankoop van materiaal. De rente voor een coöperatie bedraagt dan tussen de 2 en 2,5 procent.

Selikor weer goed op schema

Achterstand vuilophaaldienst ingelopen

WILLEMSTAD — Vuilverwerkingsbedrijf Selikor heeft geen achterstanden meer. Het wagenpark van het bedrijf is weer goed op orde en de diensten lopen zoals normaal gepland. Dat heeft operations manager John Cijntje laten weten.

Vanwege mankementen aan trucks behorend tot het wagenpark kampte het vuilverwerkingsbedrijf langere tijd met problemen met het op-

halen van huisvuil. Inmiddels zijn alle zestien wagens weer in de roulatie en worden de ophaaldiensten weer gereden zoals gebruikelijk.

Advertenties Curaçao

SAFETY FIRST



SAFETY GLASSES CLEAR
UNCOATED, 99.9% UV PROTECTION
NAf 6,50 | US\$ 4,05



SAFETY GLASSES GRAY
SCRATCH-RESISTANT, 99.9% UV PROTECTION
NAf 12,30 | US\$ 7,86



SAFETY GLASSES CLEAR
SCRATCH-RESISTANT, 99.9% UV PROTECTION
NAf 14,60 | US\$ 9,34



SAFETY DISPOSABLE RESPIRATOR
N95 DUAL ELASTIC
NAf 4,65 | US\$ 2,79



SAFETY DISPOSABLE RESPIRATOR WITH VALVE, N95 DUAL ELASTIC
NAf 8,75 | US\$ 5,59



SAFETY DISPOSABLE HYGIENE MASK
NAf 0,69 | US\$ 0,46



SOUND FIT PVS FOAM EARPLUGS
(WITHOUT CORD)
NAf 0,90 | US\$ 0,70



SOUND FIT PVS FOAM EARPLUGS
NAf 1,60 | US\$ 1,80

Offers in Naf valid on Curaçao, offers in US\$ valid on Bonaire.
Offers valid while stock lasts. Tax included.
Curaçao: tel 737 6288, Bonaire: tel 717 5560.
monday - friday 8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h | saturday 8.30 - 12.00 h

CARIBBEAN FASTENERS

Curaçao
Bonaire

July 10 - 20

FREE PANDORA BRACELET

WITH \$100 PURCHASE
OF PANDORA JEWELRY.*



PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS

*Free single-strand leather bracelet (\$40 US retail value) or multi-strand color cord (\$35 US retail value). While supplies last, limit one per customer. Bracelet upgrades available. See store for details.

Gomezplein 3-4, Punda, Willemstad, Curaçao
Tel: 5999.465.4774
pandora.cur@boolchand.com
facebook.com/PandoraCuraçao

Find us on Facebook

Some jewelry displayed patented (US Pat. No. 7,007,507) © Pandora • PANDORANET

Sedreko en Aqualectra om de tafel over oude schuld

WILLEMSTAD — Water- en elektriciteitsbedrijf Aqualectra heeft gistermiddag de sportstichting van de overheid Sedreko weer aangesloten op zijn netwerk, nadat afgelopen maandag de elektriciteit werd afgesloten. Aanstaande vrijdag gaat het bestuur van de stichting praten met Aqualectra om tot een duurzame oplossing te komen.

Bestuursvoorzitter Merrill 'Lilo' Sulvaran zegt dat er onduidelijkheid bestaat over een advertentieafpraak tussen Sedreko en Aqualectra uit 2006. De toenmalige directie van Sedreko heeft een schuld van het Tio Daou Ball Park en voetbalstadion Dr. Antoine Maduro op zich genomen. Deze twee sportfaciliteiten vallen eigenlijk onder Stichting Exploitatie Sportterreinen. De mondelinge afspraak die toen werd gemaakt is dat de schuld van Tio Daou en Antoine Maduro voor de helft wordt kwijtgescholden, terwijl de andere helft wordt verrekend via het plaatsen van reclameborden van Aqualectra op een aantal sportterreinen op het eiland voor een bedrag

van 10.000 gulden per jaar. Volgens Sulvaran verliep deze afspraak tot en met 2009 goed. "In 2010 heeft Sedreko een factuur gestuurd naar Aqualectra maar deze werd niet afgerekend. Nu voert Aqualectra aan dat ze de overeenkomst hebben opgezegd. Maar daar weten wij niets van. Ook zijn de reclameborden nooit weggehaald. Dus dit gaan we vrijdag met de directie precies uitzoeken", zegt Sulvaran.

Kort geding

Verder ligt het bestuur van Sedreko overhoop met de overheid. Deze week nog zal Sedreko een kort geding indienen tegen de overheid. Het gaat in de eerste plaats om erkenning van het hui-

dige bestuur. Sulvaran: "De overheid stelt continu dat het huidige bestuur niet het legitieme bestuur is. Dit belet het bestuur in het voeren van zijn beleid want we kunnen geen afspraken maken met andere partners die ook in twijfel trekken of wij het legitieme bestuur zijn." Het bestuur wil via een uitspraak van de rechter een einde maken aan de discussie over zijn legitimiteit. Daarnaast wil Sedreko ook dat de overheid ermee stopt om namens het Nationale Sport Instituut (NSI) te handelen. Sulvaran zegt dat het Sedreko-bestuur deze naam heeft laten registreren bij Bureau Intellectuele Eigendommen. Volgens hem was het ook de bedoeling dat Sedreko zou worden omgezet tot een NSI. Hij hekelt dan ook het feit dat de overheid inmiddels een consultant heeft ingeschakeld voor 680.000 gulden om een beleidsplan te maken voor een nieuw op te zetten NSI.

Over werkafspraken

Overleg media en overheid in gang

WILLEMSTAD — Het overleg tussen de commissies van enerzijds de media en anderzijds de Dienst Voorlichting en Communicatie van de overheid over hoe met elkaar om te gaan, is in gang gezet. De eerste bijeenkomst van de beide commissies vond afgelopen vrijdag plaats.

De noodzaak voor dit overleg werd duidelijk toen de overheid de media in mei een 'gedragscode' oplegde die op veel protest van de pers stuitte

hetgeen leidde tot enkele pijnlijke momenten tijdens persconferenties van de regering in Fort Amsterdam. Zo weigerden journalisten vragen te stellen aan de Venezolaanse Asdrúbal Chávez die voor de PdVSA naar Curaçao was gekomen voor overleg over de toekomst van de raffinaderij omdat hen slechts vier vragen toegestaan werd. De media ervoeren de gedragscode als beperkend ten aanzien van het uitoefenen van het vak en om de frictie tussen de pers en de overheid aan te pakken

werd vanuit de media een verzoek tot overleg met premier Ivar Asjes en de communicatiedienst gedaan. Dat verzoek heeft geleid tot de samenstelling van twee commissies: een vanuit de overheid en een vanuit de media. Er werd besloten tot overleg om samen tot een werkbare situatie te geraken. Het eerste overleg vond afgelopen vrijdag plaats. Het vervolgoverleg staat gepland voor vrijdag 11 juli. Het is de bedoeling in dit traject tot goede werkafspraken te komen.

Fundashon Elias zwaait piloten en stewardessen uit



WILLEMSTAD — Fundashon Elias heeft haar graduation gevierd met het thema piloten en stewardessen van Elias Air. De stichting biedt onderdak aan kinderen van 0 tot 4 jaar en begeleidt na schooltijd kinderen van 4 tot 12 jaar. Zoals elk jaar vierde de stichting onlangs haar graduation day voor kinderen die naar de eerste klas van het funderend onderwijs gaan. Tijdens de avond hebben de kinderen toneel gespeeld, gezongen en gedanst en ook iets laten zien van wat ze het afgelopen jaar geleerd hebben.

Zignone Spectacular mens wear

*ALL Dress Pants – 34.00 Naf!
*Dress Shirts– 20.00 - 36.00 Naf!
*Ties – 20.00 Naf!

SALE

For TWO DAYS ONLY
Friday July 11, 2014
&
Saturday July 12, 2014
ZIGNONE
Schottgatweg Oost #78
La Arcada Building (Next to Arkefy)

FEEL LIKE A REAL CHAMPION
Score a Volkswagen GOL at iCarf!

From ANG 407, per month
T. 888 3377 / 461 0128

Carf
Fostering second chances

Verbeter het lot van zwerfdieren....

www.carfcuracao.com

‘Curaçao blijft als bestemming groeien’

Viering in Nederland van 30-jarig bestaan CTBE

WILLEMSTAD — De Curaçao Tourist Board Europe (CTBE) is inmiddels dertig jaar vertegenwoordigd in Nederland. Het toeristenbureau, dat op 1 juli 1984 werd opgericht, vierde dit onlangs met een feest in Caribische sfeer en een kunstveiling voor het goede doel.

De avond vond plaats in restaurant ‘De Nederlanden’ in Vreeland. Naast het dertigjarig bestaan werd ook stilgestaan bij de samenwerking met partners als KLM, TUI, Air Berlin en de hotels op Curaçao. Naast een terugblik op de historie en de ontwikkeling van Curaçao werd vooral vooruit gekeken naar de toekomst van het Europese toerisme richting het eiland.

Groei

“Tegen alle markttrends in groeit Curaçao als toeristische bestemming voor Europa, nog altijd. We streven ernaar om over drie jaar 250.000 Europese bezoekers te ontvangen. Momenteel zijn dat er 170.000. We zijn altijd op zoek naar nieuwe mogelijkheden en strategische samenwerkingen om de veelzijdigheid van Curaçao onder de aandacht te brengen. De aanwezige artiesten en kunstenaars zijn een mooie afspiegeling van de warme Curaçaose smeltkroes die Europese vakantiegangers zo vaak verrasten waardoor ze terug blijven komen”, aldus CTBE gedurende de viering. De eerste directeur van CTBE in Nederland was wijlen Willy Neef. Het toeristenbureau laat weten dat er destijds twee KLM-vluchten per week naar het eiland werden uitgevoerd, die voor 1600 toeristen zorgden. “Tegenwoordig komen er wekelijks



CTBE vierde het 30-jarig bestaan in ‘Caribische sfeer’. Edward Soares (in het wit gekleed) is al vanaf 2008 de CTBE-directeur: “We zijn altijd op zoek naar nieuwe mogelijkheden en strategische samenwerkingen.” Ook de interim-directeur van CTB, Hugo Clarinda, was aanwezig (rechts).

zestien vluchten uit Nederland en Duitsland aan, die per jaar zo’n 140.000 Nederlandse toeristen meebrengen”, aldus Edward Soares, vanaf 2008 de CTBE-directeur. Verschillende Curaçaose kunstenaars, waaronder Francis Sling, Avantia Damberg, Richard Terborg en Brett Russell, exposeerden tijdens de viering eenmalig hun meest recente werk. De avond werd muzikaal aangekleed door Juni Juliet, de band Kuenta i Tambu en door Curaçaose dans, onder leiding van choreograaf Remses Rafaela. De veiling heeft een bedrag van 2550 euro opgehaald. De gehele opbrengst gaat naar de Stichting Felis, een Curaçaose stichting die minderbedeelde kinderen op het eiland extra educatieve steun en onderwijsbegeleiding biedt.



De veiling bracht 2550 euro op, de gehele opbrengst gaat naar de Stichting Felis.

100 geslaagden bij CDC en UDC

WILLEMSTAD — The University of the Dutch Caribbean (UDC) en The College of the Dutch Caribbean (CDC) sloten onlangs gezamenlijk het collegejaar af met de diploma-uitreiking in het Santa Barbara Resort. Dit jaar zijn er precies 100 geslaagden bij de twee erkende opleidingsinstituten, die hun twintigjarig jubileum vieren. De avond werd geopend met het volkslied, gevolgd door speeches, ook van geslaagden die graag een dankwoord wilden uitspreken naar hun familie en de organisatie, en cultureel vermaak.



Bibliotheek krijgt ‘De MatriXmethode’



WILLEMSTAD — De Nationale Bibliotheek heeft er een nieuw boek bij, namelijk ‘De MatriXmethode’. Directeur Gerda Willems nam het boek recentelijk in ontvangst uit handen van de auteur, Ingrid Stoop. Stoop kreeg in 2004 het idee om dit boek te schrijven. Het boek is een goede gids die een persoon begeleidt naar de eigen oplossing van het eigen probleem. Het is een eigen proces van de persoon zelf. Inmiddels heeft Stoop meer dan 3000 mensen begeleid en is zij van plan om een derde boek uit te brengen.

Schotte: Aanwijzing Aruba politieke zet

WILLEMSTAD — Volgens ex-premier en politiek leider van de MFK, Gerrit Schotte, is de huidige financiële crisis op Aruba het bewijs dat de aanwijzing die de Koninkrijksregering in 2012 gaf aan de regering van Curaçao een politieke zet is geweest. Schotte zegt dat de schuld van Aruba in de afgelopen vijf jaar explosief is gegroeid van 2,2 miljard naar 4,6 miljard florin terwijl er op Curaçao werd ingegrepen omdat er voorzieningen moesten worden getroffen voor 153 miljoen gulden.

Ondanks de grote staatschuld van Aruba heeft de Koninkrijksregering besloten om alleen maar een commissie in het leven te roepen om onderzoek te doen naar de oorzaak hiernaar, aldus Schotte. Hij haalt aan wat de Nederlandse premier Mark Rutte in 2012 naar voren had gebracht. “Volgens Rutte is ‘een geordende uitvoering’ van de in 2010 gemaakte afspraken cruciaal. ‘Geen sluitende begroting voor 2012 is een ernstig feit’, zei hij. ‘Vooral voor de bevolking van Curaçao. Wij zijn daarom zeer gemotiveerd deze lijn vast te houden.’” Ook zou Rutte hebben gezegd: Curaçao moet de begroting 2012 op orde brengen. Om de begroting sluitend te maken moet Curaçao uiterlijk 1 september 2012 extra dekking vinden voor een bedrag van 55 miljoen Antilliaanse gulden. Dat bedrag is nodig om uitstel van de basisverzekering in de zorg en uitstel van

het dividendbeleid realistisch te dekken. Ook moet het land compenseren voor de tekorten uit voorgaande jaren voor een bedrag van 98 miljoen Antilliaanse gulden. In totaal staat het land daarmee voor een omhuiging van 153 miljoen Antilliaanse gulden. Dat is de kern van de aanwijzing aan de regering van Curaçao waarmee de Rijksminister-raad heeft ingestemd. Dit bewijst, zegt Schotte, dat wat er in juli 2012 is gebeurd onderdeel van een plan was om te overheid omver te werpen. “Je wordt door het volk gekozen maar anderen beslissen of je mag regeren of niet. Wanneer ze dat niet willen wordt er onder andere gebruikgemaakt van de gouverneur, politici verraders, Rijkswetten en de justitie om je weg te jagen.”

Informatiesessies voor ondernemers

WILLEMSTAD — De Curaçaose associatie voor midden- en kleinbedrijf, Adeck, organiseert in samenwerking met partners MCB, SVB, Stimul IT, Severius en Unidat di Bario de bewustwordingscampagne ‘Empresario den Bario 2014’ (Wijkondernemer 2014).

Adeck stimuleert coöperaties en beschermt de belangen van midden- en kleinbedrijf ter bevordering van de Curaçaose economie. Inmiddels organiseert Adeck jaarlijks de informatiesessies ‘Empresario den bario’. Kleine ondernemers krijgen tijdens deze sessies allerlei informatie over ondernemen. Onderwerpen die de revue passeren zijn: personeelsbeleid, belasting en administratie, financiering,

management en ict. Diverse sprekers zullen ingaan op hun vakgebied. Naast het informeren van ondernemers zijn de sessies ook bedoeld om te netwerken, ideeën uit te wisselen en om hun afzetmarkt of klantenkring te vergroten. Adeck nodigt (toekomstige) ondernemers, die geïnteresseerd zijn in hoe ze meer voordeel uit hun bedrijfsvoering kunnen halen en willen weten hoe ze hun bedrijf kun-

nen verduurzamen, uit om de bijeenkomsten in het dichtstbijzijnde buurtcentrum bij te wonen. De informatiesessies vinden in zes verschillende wijken plaats. De eerste bijeenkomst is volgende week dinsdag 15 juli tussen 18.30 en 21.00 uur in Otrobanda. Volgende bijeenkomsten zijn op 5 augustus in Suffisant, 2 september in Seru Fortuna, 7 oktober in Janwe, 4 november in Kwartier en 2 december in Marchena. Entree is gratis. Meer informatie is te vinden op de Facebook-pagina van Adeck en via telefoonnummer 868- 0970 en e-mail: info@adeckcuracao.com.

Advertenties Curaçao

A GREAT SUMMER VACATION IN OUR HISTORIC WILLEMSTAD

For an incredible:
\$99.00*
At the beautiful and unique
Kura Hulanda Village & Spa

Rates includes:

- Great superior rooms
- Delicious daily Breakfast
- 2 Pools
- Welcome drink
- Access to spa & gym
- All taxes & fees are included

Make your reservation Now!

KURA HULANDA
VILLAGE & SPA CURAÇAO
GHL HOTEL

***Terms & Conditions:**

- Per room per night for single occupancy
- \$119* for double occupancy
- Valid from the 5 of July - 11th of August, 2014
- Valid for the Resort Superior Rooms
- Upgrades possible upon availability

For reservation please call +599 9 434-7700

Ga niet van huis zonder uw reisgenoten!

De creditcard familie van MCB!
Vraag vandaag nog uw Kompa Leon of Visa creditcard aan en u ontvangt het eerste jaar lidmaatschap **GRATIS!**

mcb-bank.com

Geldig van 23 juni tot 22 augustus 2014.

Kompa Leon VISA MCB MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Bende slaat weer toe, First Caribbean Bank beroofd

PHILIPSBURG — Opnieuw is er een bank overvallen in Cole Bay, gisterochtend rond tien uur. De First Caribbean Bank aan de Welfare Road werd op klaarlichte dag beroofd, nog geen maand na de overval op de Scotiabank, die vlakbij de plek staat van de overval van gisteren.

Geüniformeerde politie, rechercheurs en de kustwacht rukten uit naar de plaats delict, waarbij de kustwacht de bank van de lagoonzijde naderde. Een lokale bron vertelde dat drie gemaskerde mannen de bank binnenkwamen met pistolen. Zij namen een onbekend geldbedrag mee, waarna zij ervandoor gingen in een blauwe Kia Picanto, die later door agenten werd gevonden in Narrow Drive in Cole Bay. Bij de overval raakte niemand gewond. Men denkt dat deze laatste overval gepleegd is door dezelfde bende die de Scotiabank in Cole Bay overviel op 11 juni. De werkwijze bij beide overvallen vertoont veel gelijkenissen en beide lijken zeer goed voorbereid te zijn. De politie meldt in een persbericht dat er gisteren



De politie vond een blauwe Kia Picanto in Narrow Drive, Cole Bay, waarvan wordt vermoed dat die betrokken was bij de overval.

tussen 09.50 uur en 10.00 uur diverse meldingen binnenvielen bij de centrale meldkamer van de politie over een gewapende overval op de First Caribbean Bank aan de Welfare Road. Volgens de rapporten stormden drie gewapende mannen, in donkere kleding, de

bank binnen en gijzelden de bewaker en het personeel van de bank. Vervolgens beroofden zij de bank, terwijl zij dreigden hun wapens te zullen gebruiken. Daarna vluchtten de overvallers te voet naar de achterzijde van het gebouw. Het is niet zeker of zij een voertuig heb-

ben gebruikt om het gebied te verlaten, aldus het politiebericht.

Rechercheurs ondervragen getuigen en de Forensische afdeling heeft bewijsmateriaal verzameld ter plaatse. Er zijn nog geen verdachten gearresteerd.

Deel parlement tegen ‘sluiperkenning’ homoge-zinnen

PARAMARIBO — Leden van De Nationale Assemblée (het Surinaamse parlement) willen niet dat homoge-zinnen via ‘sluipwegen’ in wetten erkend worden. Er moet een fundamentele discussie komen over de rechtspositie van homo’s, lesbiennes, biseksuelen en transgenders (LGBT) zodat hierover duidelijkheid komt. Dat meldt de Ware Tijd.

Daarom is de regering gevraagd met een helder antwoord te komen op de vraag wat in de ontwerpwet Basiszorgverzekering wordt bedoeld met partnerschap en duurzame gemeenschappelijke huishouding. Bij de behandeling van deze ontwerpwet ontstond een discussie over erkenning van homorelaties nadat Ronny Asabina (BEP) opmerkte dat de beoogde wet koppels van hetzelfde geslacht niet uitsluit. Zowel coalitie- als oppositieleden hebben er moei-

te mee dat de wet neigt naar erkenning van homorelaties. Anton Paal (MC/Palu), Andre Misiekaba (MC/NDP), Asis-koemar Gajadien (NF/VHP) en Guno Castelen (NF/SPA) willen hierover duidelijkheid. “De regering moet duidelijk zijn wat met partners wordt bedoeld, zodat we weten dat we niet stiekempjes gewoon dingen die mensen willen hebben, gaan toelaten”, zei Paal. Wat hem betreft komt bij dat begrip tussen haakjes ‘man-vrouw’ te staan. Misiekaba, Paal en Castelen

benadrukten dat de discussie over homorelaties nog moet komen. Castelen vindt dat de rechtspositie van die groep burgers in het Burgerlijk Wetboek geregeld dient te worden en niet ‘sluipenderwijs’ in de basiszorgverzekering.

Ruth Wijdenbosch (NF/NPS), Noreen Cheung (MC/NDP) en Sheilendra Girjasing (NF/VHP) zijn van oordeel dat de homo’s, lesbiennes, transgenders en transseksuelen niet gediscrimineerd mogen worden. Wijdenbosch vindt het prima dat ze in de wet Basiszorgverzekering zijn opgenomen. Girjasing bracht naar voren dat het parlement niet voorbij moet gaan aan de nationale en internationale ontwikkelingen op dit gebied.

verzekerd is. Dj R3PRODUCTION draait behalve op eigen eiland ook geregeld in grote clubs in Las Vegas. Dj DON-D-RON is de huis-dj van Cuba Compagnie op de vrijdagavond en maakt ook dagelijks een programma op het radiostation Mega Hit FM. De toegang is deze vrijdagavond gratis.

Housemuziek bij Cuba Compagnie

KRALENDIJK — Cuba Compagnie organiseert vrijdag een speciale avond voor liefhebbers van housemuziek. Onder de naam ‘Rock Da House’ draaien dj’s R3PRODUCTION en DON-D-RON vanaf 10 uur ‘s avonds house muziek met een vleugje rock, dance beats en mash-ups.

De avond is de tweede in een voorgenomen reeks van vier dit jaar. De eerste editie, eerder dit jaar, trok ruim 300

man. De twee dj’s zullen ook dit keer op het buitenterras te vinden zijn, zodat voldoende ruimte voor alle liefhebbers

Certificaten voor ambtenaren



De ambtenaren die een certificaat kregen zijn Pualani van der Biezen, Edsel Cecilia, Ruthlyn Bernabela, Timoteo Silberie, Carlos Pourier, Chandrawatie Goeloe, Joseph Martijn, Edgar Janga, Zenaida Ruthsela Janga, Josephina Melaan, Elvio Celestijn en Gretina Anthony.

KRALENDIJK — Gedeputeerde Jona Chirino Felida van Onderwijs en secretaris-generaal Nerry Gonzalez reikten kort geleden certificaten uit aan ambtenaren die de basiscursus Adviseur in een Politiek Bestuurlijke Context met succes hebben doorlopen.

Deze cursus werd gegeven door de Stichting Bestuursacademie Caribbean. De cursus startte vorig jaar september en besloeg drie

onderdelen: verbetering van effectiviteit, het schrijfproces en verbreding van kennis en visie over de verschillende politieke aspecten binnen

een overheidsorganisatie. Aan het einde van de cursus moesten de deelnemer individueel een presentatie verzorgen voor een commissie. Het betrof de zogenaamde Meesterproef over een proces dat op dat moment bezig was binnen de ambtelijke organisatie waar de cursist op dat moment werkte.

Mortuarium AZP opgescheept met lijken

PARAMARIBO — In het mortuarium van het Academisch Ziekenhuis Paramaribo (AZP) liggen ongeveer dertig lijken, waarvoor niemand zich nog heeft gemeld. Hoewel begin juni via een advertentie familieleden zijn opgeroepen zich te melden en hun dierbare een waardig afscheid te geven, bleef het nagenoeg stil. Dat meldt de Ware Tijd.

“Slechts één familie heeft gehoor gegeven aan onze oproep”, onderstreept een functionaris van het mortuarium, die niet bij naam genoemd wil worden. In de dertig gevallen gaat alleen om mannen van Braziliaanse en Chinese afkomst.

Ook zwervers behoren tot groep. Het vermoeden is dat de nabestaanden van de buitenlanders niet in Suriname wonen. Ook bekommeren families zich niet over de personen die een zwerversbestaan hebben geleid. Bovendien willen ze zich ook

niet in de kosten jagen. Het kost de staat gemiddeld 50 Surinaamse dollar (zo’n 27 gulden) per dag om een lijk in bewaring te houden. Zes stoffelijke overschotten zijn al ruim een jaar in het mortuarium, terwijl er veertien tussen juli en december 2013 in zijn binnengebracht. Van januari tot en met april dit jaar zijn er negen aan de lijst toegevoegd. Indien niemand zich meldt, zal de procureur-generaal de staat uiteindelijk toestemming geven de lichamen te begraven.

Verdachten overval gearresteerd

PHILIPSBURG — De politie van St. Maarten heeft vier personen gearresteerd die ervan verdacht worden een overval te hebben gepleegd in Marigot op zaterdag 5 juli.

De politie kreeg zaterdag rond 19.45 uur een melding van een overval op een Chinese supermarkt. De verdachten waren in een grijs voertuig gevluht richting de Nederlandse kant. Alle politiepatrouilles werden onmiddellijk bevolen uit te kijken naar de mogelijke verdachten. Tijdens een zoektocht werden vier man-

nen, waarvan er twee voldeden aan de beschrijving van de verdachten, gearresteerd in de omgeving van Simpson Bay. Deze mannen waren eerder gesignaleerd in een grijze auto, die ook werd gelokaliseerd.

Bij een doorzoeking van het voertuig werden een hoeveelheid marihuana, contant geld, telefoonkaarten en twee machetes gevonden en in beslag genomen. De verdachten A.J.G. (21), D.M.P. (20), J.C.M.C. en L.D.S. (21) werden voor verhoor meegenomen naar het politiebureau in Philipsburg. Het onderzoek duurt voort.

Diverse vechtpartijen

KRALENDIJK — De assistentie van de politie was zaterdagavond nodig op de Kaya Amsterdam. Daar was een vechtpartij aan de gang tussen twee mannen.

De politie moest in de nacht van maandag op dinsdag ook bemiddelen bij een vechtpartij in de Kaya Orinico. Daar gingen de vechtersbazen elkaar met flessen te lijf. Maandag moest de politie opnieuw optreden bij een vechtpartij. Dit keer tussen drie mannen die met elkaar slaags raakten op de Kaya Korona. Ook in Amboina en in Rincon moest de politie in actie komen bij vechtpartijen waarbij meerdere personen betrokken waren.

Kustwacht vindt vermiste vissersboot bij St. Lucia

WILLEMSTAD — Het patrouillevliegtuig van de Kustwacht Caribisch Gebied, de Dash 8, heeft op 85 mijl ten westen van St. Lucia een vermiste vissersboot met twee personen aan boord opgespoord. Het vaartuig was op dat moment al ruim twee dagen zonder voortstuwing op drift.

De vissersboot Freedom was op 6 juli om 06.00 uur vertrokken uit de haven van St. Lucia voor een vistor-nooi, maar keerde niet terug. Na een zoektocht door de autoriteiten ter plaatse, werd de hulp ingeroepen van het patrouillevliegtuig van de kustwacht, dat immers een heel groot gebied af kan zoeken. Na een zes uur durende zoektocht wist de vliegtuigbemanning de vissersboot te lokaliseren. De Dash heeft de positie van de Freedom doorgegeven aan het motorschip ‘Fourni’, dat het vissersbootje vervolgens is gaan



Het vissersbootje was al twee dagen op drift toen het door het patrouillevliegtuig werd gelokaliseerd.

ophalen en vervolgens terug bracht naar St. Lucia. De Kustwacht Caribisch Gebied is verantwoordelijk

voor de Search-and-Rescue (SAR) rondom alle eilanden van het Koninkrijk in het Caribisch gebied en is

tevens belast met de coördinatie van SAR-operaties in een groot deel van het Caribisch gebied.

Politie houdt verkeerscontroles

KRALENDIJK — De politie gaat door met verkeerscontroles. De afgelopen week heeft de politie op de Kaya Jan N.E. Craane een bestuurder van een voertuig beboet, omdat hij geen rijbewijs bij zich had en ook geen belastingsticker van dit jaar. Bovendien kon hij geen verzekeringsbewijs tonen.

Hetzelfde lot viel een bestuurder van een voertuig ten deel, toen hij werd aangehouden op de Kaya L.D.

Gerharts. Ook hij was niet in het bezit van een geldig rijbewijs. Een bestuurder van een scooter kreeg ter hoogte van het politiebureau een bekeuring, omdat het voertuig geen nummerplaten voerde, terwijl de bestuurder geen verzekeringsbewijs kon tonen en de achterlichten van de scooter het niet deden. Maandag kreeg een autobestuurder een bekeuring omdat zijn voertuig niet voorzien was van een geldige belastingsticker.

FOR RENT:

A furnished apartment with 1 bedroom (air-condition), open dining area, kitchen, living room, bathroom, front- and back porch. **Area Jongbloed ANG 950,=** excl water, electricity and sellkor

Tel. 512-7574

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 518-7272
drankdrugs@yahoo.com



Advertenties Curaçao

UITVERKOOP
Vanwege **Futbol**
Verlengd t/m zaterdag **10-50%**
Samsom
Choboloba/Jan Noorduyweg
Fokkerweg

Weet u wat afasie is?
Nee?



Bezoek onze website:
www.afasiakorsou.org
Donaties: MCB 121 72 106

TE HUUR MAGAZIJN

Lokatie: Industrierrein
te Seroe Loraweg

Oppervlakte:
1 van 730 vierkante meter
2 van 550 vierkante meter

Info.: te verkrijgen bij
dh. R. Franciscus
Tel.: 516-2033

“AANKONDIGING FUSIE

Het bestuur van de op Curaçao gevestigde stichtingen particulier fonds: Stichting Particulier Fonds Megacite, handelsregisternummer 115702; Stichting Particulier Fonds Rhea handelsregisternummer: 115704; Stichting Particulier Fonds Helike, handelsregisternummer: 115734; Stichting Particulier Fonds Prospero, handelsregisternummer: 115706; Stichting Particulier Fonds Metis, handelsregisternummer: 115711; Stichting Particulier Fonds Remi, handelsregisternummer: 116360; en Stichting Particulier Fonds Dimarco, handelsregisternummer: 116543, heeft een voorstel tot fusie als bedoeld in artikel 312 Boek 2 B.W. opgesteld.

Het voorstel tot fusie ligt ter inzage ten kantore van het Handelsregister te Curaçao; voorts liggen de stukken als bedoeld in artikel 314 lid 2 Boek 2 B.W. ter inzage ten kantore van voornoemde stichtingen particulier fonds, aan de Fransche Bloemweg 4 te Curaçao voor diegenen die daartoe ingevolge de wet gerechtigd zijn.

PMP (Curaçao) N.V.”

‘Geen problemen bij kaartautomaten’

UTRECHT — NS-personeel was vanochtend in groten getale aanwezig op de drukker stations in het land om mensen die een treinkaartje kopen te assisteren en voor te lichten. “Er zijn nog geen problemen. Mensen kopen gewoon een kaartje voorzien van een chip uit de automaat, een routine die als vanzelf gaat”, aldus de NS-woordvoerder.

Het is de eerste dag dat alle NS-kaartautomaten alleen nog maar papieren kaartjes met een chip uitprinten. 800 speciaal opgeleide studenten in witte T-shirts gaven tekst en uitleg aan wie daar behoefte aan heeft. Op de T-shirts staat de tekst: “Vanaf 9 juli checkt iedereen in en uit bij NS”. Daarnaast zette het spoorbedrijf ook extra eigen mensen in, onder wie ook kantoorpersoneel, aldus een woordvoerder. Op het station in Utrecht was vandaag ook commercieel directeur Hans Peters van NS Reizigers aanwezig. De voorlichtingsacties vinden in elk geval de komende week plaats op de 20 tot 25 stations van grote en middelgrote gemeenten. Aan de verandering ging een twee jaar lange operatie vooraf. Uiteindelijk zijn 1050 kaartjesautomaten aangepast en gevuld met nieuwe papieren chipkaartjes. In Rotterdam verliep in de ochtend alles redelijk vlekkeloos. Het waren vooral

mensen uit het buitenland die soms moeten worden bijgestaan, want de knop om een ticket te kopen zit verstopt, links in het hoekje van het scherm. Op die manier worden mensen al snel gedwongen om een chipkaart te kopen. “Een beetje gemeen”, geeft een conducteur toe. Een nieuw kaartje kost bij iedere trip 1 euro extra. De ov-chipkaart wordt bij de automaten dan ook volop aangeprezen. “Die kost maar 2 euro. Na drie keer reizen heb je die eruit”, zegt een medewerker bij de balie, waar mensen vooral langskomen om een chocolaatje met het NS-logo ‘mee te pikken’. Of ze laten direct een ov-chipkaart maken.

Klachten

Het meldpunt Einde papieren treinkaartje van de Consumentenbond heeft vanochtend 225 klachten en vragen ontvangen. Volgens de bond gaan de meeste klachten over het instaptarief voor de plastic ov-chipkaart. Om daarmee te kun-

nen reizen met de NS moet er minimaal 20 euro saldo op de kaart staan. Vooral mensen die weinig met de trein reizen, vallen over dat bedrag waarmee ze verder niets kunnen doen, merkt de Consumentenbond.

Aan het traditionele papieren treinkaartje is vandaag einde gekomen. Uit de NS-kaartautomaten komen alleen nog maar papieren kaartjes met een chip. De Consumentenbond opende vandaag een meldpunt voor deze verandering. Veel vragen, klachten en opmerkingen gaan over de kosten die de nieuwe vervoersbewijzen met zich meebrengen, zegt een woordvoester van de Consumentenbond. Een van de genoemde ergernissen is het losse kaartje. Wie zo’n los chipkaartje koopt is per treinreis 1 euro duurder uit dan iemand met een ov-chipkaart op hetzelfde traject.

Vooral ouderen begrijpen de nieuwe manier van reizen niet. Zij zitten vol vragen over het systeem van het in- en uit checken. De Consumentenbond vindt de enkele honderden reacties op het meldpunt ‘best veel’. De bond verwacht dat het aantal nog zal toenemen.

Maandsom regen valt in twee dagen



Foto: Shutterstock

ZEIST/MAASTRICHT — In de provincie Limburg is in de afgelopen twee dagen meer regen gevallen dan normaal in de hele maand juli zou vallen. Volgens weeronline.nl is er zo’n 80 millimeter naar beneden gekomen in grote delen van de provincie, terwijl dat normaal nog geen 70 millimeter is in 31 dagen. Inmiddels is de meeste regen weggetrokken, al kan er vanavond nog wel een onweersbui voorkomen in Limburg. Zuid-Limburg spande overigens de kroon wat betreft de neerslagsom, doordat daar alleen al vandaag ruim 50 millimeter viel.

VN: Toename burgerslachtoffers Afghanistan



Foto: AFP

Ook vandaag vielen er dodelijke slachtoffers in Kandahar bij een zelfmoordaanslag.

KABUL — Het gewelddadige conflict in Afghanistan treft steeds meer burgers. Dat meldden de VN vandaag in een rapport. In het eerste halfjaar van 2014 zijn al 1564 burgerdoden gevallen. Dat is 17 procent meer dan in dezelfde periode in 2013.

Het aantal gewonden nam zelfs met bijna een kwart toe, tot 4853 slachtoffers. Volgens de VN worden burgers vooral het slachtoffer van gevechten op de grond,

die steeds meer plaatsvinden in drukbevolkte gebieden. Het conflict treft daardoor ook steeds meer kinderen en vrouwen, een ontwikkeling die de VN

als zorgwekkend betitelen. Zo kostte het conflict in de eerste zes maanden van 2014 al aan 295 kinderen het leven, 64 meer dan een jaar eerder. Het aantal kinderen dat door het geweld omkwam of gewond raakte, nam met 34 procent toe tot 1071. Onder de vrouwen steeg dat aantal met 24 procent, tot 440. Het

rapport verschijnt op een moment van toenemende politieke chaos in Afghanistan. Maandag bleek uit de voorlopige uitslag van de presidentsverkiezingen dat oud-minister van Financiën Ashraf Ghani de meeste stemmen had gekregen, maar een dag later riep zijn rivaal, oud-minister van Buitenlandse Zaken Abdullah Abdullah, zichzelf uit tot winnaar. De Verenigde Staten lieten gisteren weten de steun aan Afghanistan in te trekken als er in het land een poging wordt gedaan illegaal de macht te grijpen.

Italiaanse vuurwerkfabriek ontploft

ROME — In het midden van Italië is vandaag een vuurwerkfabriek ontploft. Daarbij zijn zeker vier mensen gewond geraakt en vier personen worden nog vermist. De brandweer houdt volgens de plaatselijke autoriteiten afstand van de plek des onheils uit vrees voor nieuwe explosies. De enorme klap was in de vuurwerkfabriek in Tagliacozzo, in de Apennijnen, circa 60 kilometer ten oosten van Rome.

Senaat tegen boete voor hoerenlopers

PARIJS — In de Franse Senaat is het voorstel om prostitutiebezoek te beboeten gesneuveld. Een commissie wees de sanctie van 1500 euro af.

Die was vorig jaar al door de Nationale Vergadering aangenomen, aldus de krant *Le Monde* vandaag. Het initiatief-wetsvoorstel

van de socialistische afgevaardigde Maud Olivier wordt daarmee verder afgezwakt. Het oorspronkelijke voorstel voorzag nog in voor-

waardelijke celstraffen voor hoerenlopers.

Als beide kamers van het Franse parlement het niet eens zijn over een wetsvoorstel, kan een gemengde commissie worden gevormd die naar een compromis gaat zoeken.

Gevangene ontsnapt uit gevangenis

GELSENKIRCHEN — Een 31-jarige man is vandaag op spectaculaire wijze ontsnapt uit een gevangenis in het Duitse Gelsenkirchen.

Dat meldde een woordvoerder van het ministerie van Justitie van de deelstaat Noordrijn-Westfalen. De tengere gevan-

gene verhoog een tralie in het venster van zijn cel en kon zo door een spleet ontsnappen. Daarna wist hij over een 4,5

meter hoge omheining en een 5,5 meter hoge muur te klimmen. Handlangers wachtten de man op in een vluchtauto en hielpen hem van buitenaf de muur over. Zijn celgenoot probeerde ook te ontsnappen, maar paste niet door de spleet.

Immigratie uit EU naar record in Zwitserland

BERN — Een recordaantal van 66.200 migranten uit EU-landen is vorig jaar neergestreken in Zwitserland. Volgens deskundigen stimuleerde de aanwas de Zwitserse economie enorm. Het land heeft evenwel na een volksreferendum besloten vanaf 2017 een rem te zetten op de stroom nieuwe ingezetenen.

Volgen het staatssecretariaat voor Economie blijkt

dat de Zwitserse economie meer dan gemiddeld is gegroeid door de komst van arbeidsmigranten uit de EU.

In 2002 werd een verdrag tussen de EU en Zwitserland over vrij verkeer van personen van kracht. Sinds-

dien is het aantal werknemers in het Alpenland met ongeveer 624.000 toegenomen en bijna de helft daarvan zijn EU-immigranten. In die tijd bleef de werkloosheid bijna gelijk, stegen de lonen en profiteerde het sociale systeem van de bijdragen van de werknemers, aldus het onderzoek.

De experts noemen de komst van EU-arbeidsmigranten een ‘wezenlijk onderdeel’ van de groei van de economie in Zwitserland.

Meer nieuwe banen in de US



Foto: AFP

DENVER — De Amerikaanse president Barack Obama sprak vandaag over de economie van zijn land. Vorige maand zijn er volgens statistieken bijna 300.000 nieuwe banen bijgekomen in de States. Dat was meer dan verwacht.





Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur

Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) – 5698232

Bezoeker vast in de bajes

Een man die slechts op bezoek was, kwam 31 uur lang vast te zitten in een Amerikaanse gevangenis. Hij was op bezoek bij zijn gedetineerde zoon. De vader gaat elke week op bezoek bij zijn zoon, die vastzit in de Cook County Jail. Zo ook zaterdag, maar deze keer bleek de zoon overgebracht te zijn naar een andere afdeling. Het gevangenispersoneel stuurde de vader naar de bezoekersruimte. Daar ging het mis. De man ging een kamer in en zag dat de deur achter hem dicht ging. En, erger: hij ging niet meer open. Op de deur bonken hielp niet: niemand hoorde hem. Hij bleek vast te zitten in een cel, die niet in gebruik was. Uiteindelijk kwam de man op het idee om de sprinklerinstallatie te ver-

nielen. Dat zorgde voor een melding bij de brandweer van Chicago, die op onderzoek uitging en hem vond, 31 uur nadat hij vast was komen te zitten. Volgens gevangenisdirecteur Cara Smith had de man pech dat hij in een ruimte terecht kwam die zeer streng beveiligd is. “Er was geen reden om die ruimte te controleren, omdat deze in het weekinde niet gebruikt wordt”, zei ze tegen de *Chicago Tribune*. Bovendien was de kamer even buiten gebruik, omdat er nieuwe camera’s in worden geïnstalleerd; een van de arbeiders had per ongeluk de deur open laten staan. Smith belooft dat de zaak goed wordt onderzocht, zodat het niet nog eens gebeurt.

Vakantieganger naar verkeerd land

Stacey McGuinness had er samen met haar familie net een heerlijke vakantie in Turkije opzitten. Toen ze het vliegtuig naar huis nam, landde ze tot haar grote verbazing in het verkeerde land.

De bedoeling was dat Stacey van het Turkse Dalaman naar het Schotse Glasgow zou vliegen. Drie uur later stond ze ineens op Leeds-Bradford Airport. De verwarring begon eigenlijk al op het Turkse vliegveld. “Op het scherm stond dat ik naar gate 33 moest voor de vlucht. Maar bij de balie stond vervolgens dat het vliegtuig naar het Engelse Leeds-Bradford ging.” Stacey vroeg het luchthavenpersoneel verschillende keren of alles wel klopte. “Vlak voor het boarden

vroeg ik het nog een keer, maar ze zeiden dat ik me geen zorgen hoefde te maken. Dus zocht ik mijn plek op in het vliegtuig.” Ongeveer een uur voor het landen vertelde de piloot hoe laat ze precies aan zouden komen in Engeland. Stacey schrok zich rot. Uiteindelijk liet de vliegtuigmaatschappij, Jet2, een taxi voor haar komen die haar in vijf uur tijd naar huis heeft gebracht. Helaas wel zonder bagage, want die was in geen velden of wegen te bekennen. Jet2 laat weten dat haar koffer terecht is en bij Stacey bezorgd zal worden. McGuinness kan nog steeds niet geloven wat er is gebeurd. “Ik vlieg nooit meer met die maatschappij. Ik ben er nu sowieso bang voor geworden.”

Met pensioen en jubileum



Vlnr: Lisette Cathalina, Madeline Florentina en sales & marketing manager Sander Gerrits.

Garage Cordia heeft afscheid genomen van Madeline Florentina, die met pensioen gaat na bijna elf jaar als gastvrouw in de

autoshowroom de klanten te hebben verwelkomd. Garage Cordia heeft onlangs ook het 25-jarig dienstjubiläum gevierd van Kwen Au



Kwen Au Sun en Parts Manager Lorenzo Fernandes.

Sun (Sunky). Al jaren is Sunky een bekend gezicht achter de balie waar onderdelen verkocht worden.

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



“Moet ik begrijpen dat je me geen geld kan geven?” sprak Troubelle scherp. “En hoe komt dat, als ik vragen mag?” “Nou, eh... kijk,” antwoordde Arne Schrapmsma. “Toen de zaken moeilijk gingen, heb ik nogal wat aandeleltjes in m’n onderneming van de hand gedaan. Je weet hoe dat gaat... er zitten wat weinig pegeltjes in de kas, en je verkoopt iets, hè?” Troubelle wist hoe dat ging. Maar dat wilde niet zeggen dat ze genoeg nam met deze gang van zaken. “Je hebt jezelf verkocht,” stelde ze vast. “Aan wie?” “Reclamebureau Van Happen, Klop en Knorringa N.V.,” ant-

woordde de aangesprokene huilerig. “M-maar wat wil je toch? Alles gaat toch leuk? Kan dat geld niet even wachten? Of wil je er helemaal tussenuit?” “Zo is het,” zei de dame, terwijl ze naar de deur stapte. “Kom mee, Lex.” Maar de jongeman aarzelde. Hij wees op de heer Schrapmsma die zich in pure wanhoop naar het venster had begeven en nu de donkere nacht in dreigde te springen. “M-moeten we hem niet even tegenhouden, lieve?” vroeg hij onzeker. “Nee,” antwoordde Troubelle beslist. “Het is hier trouwens gelijkvloers.”

Mensen

Expo over poep



Een medewerker van het National Museum of Emerging Science and Innovation in Tokio draagt een muts in de vorm van een drol ter gelegenheid van de Toilet-expositie in het museum. Doel van deze expositie is bezoekers te informeren over het belang van een goed rioleringssysteem in het belang van de gezondheid, maar ook welke afvalstoffen je allemaal uitscheidt. Exposities over poep zijn niet uitzonderlijk. De Belgische kunstenaar Wim Delvoye maakte in 2006, na acht jaar onderzoek en in samenwerking met wetenschappers, een opstelling die zo getrouw mogelijk het menselijke spijsverteringssysteem nabootst. Deze machine lijkt nog het meest op een verzameling kolven en bekers. Ze vertereert niet alleen voedsel maar scheidt dit ook in de vorm van een drol weer uit. Delvoye noemde deze machine Cloaca. Sinds zijn machine in werking is gezet heeft hij al menige drol gedraaid, die stuk voor stuk in plastic zijn geseald en verkocht. Het staat symbool voor de vele industrieën die de wereld met volkomen nutteloze rotzooi overspoelen.

Geen Bert en Ernie ‘bruidstaart’ voor homo’s

Een Noord-Ierse bakkerij wordt beschuldigd van discriminatie omdat zij heeft geweigerd een ‘bruidstaart’ te maken met daarop Bert en Ernie en een leus voor het homohuwelijk. Dat meldde de BBC. De streng religieuze eigenaar verdedigde zijn besluit

op de website van de bakkerij: “Het is in strijd met wat de Bijbel verkondigt”, aldus de 24-jarige Daniel McArthur. Boven de afbeelding van het beroemde duo uit Sesamstraat moest een slogan komen voor het homohuwelijk. Ook wilde de klant op zijn taart het logo van QueerSpace, een lobbygroep voor homorechten.

De taart was bestemd voor een bijeenkomst, georganiseerd door de eerste openlijk homoseksuele burgemeester in Noord-Ierland. McArthur loopt de kans om voor de rechter te worden gedaagd wegens discriminatie. Noord-Ierland is het enige deel van het Verenigd Koninkrijk waar het homohuwelijk niet is toegestaan.

Priester vindt WK maar gay

Bij de Russische priester Alexander Shumsky ging twee weken terug de vlag uit toen Rusland door België en Algerije uit het WK werd geknikkerd. Shumsky laat volgens *The Moscow Times* in zijn column op *People’s Line* weten dat hij het WK voetbal maar een homofiele bedoening vindt. “Het is een homoseksuele gruwel”, aldus de priester. Vooral de felgekleurde schoenen van de voetballers zijn Shumsky een doorn in het oog. “Roze of blauwe schoenen. Je kunt net zo goed een bh aantrekken. Spelers die op groene, gele, roze of blauwe schoenen doen in feite maar één ding: ze promoten de homovlag.”

Daarmee bedoelt hij natuurlijk de regenboogvlag die door de LHBT-gemeenschap wordt gebruikt. Overigens heeft Shumsky ook geen goed woord over voor de excentrieke kapsels van de Braziliaanse voetballers, waaronder Neymar, David Luiz en Dani Alves.

Over het Russische falen in Brazilië is Shumsky wel te spreken. “Ik ben dolgelukkig dat onze jongens weer thuis zijn. Ze maken nu, godzijdank, in ieder geval geen deel meer uit van die homoseksuele gruwel.”

Angst voor bonen

Rob Griffiths werkte al een tijdje als kok in een café. Hoewel hij het daar naar zijn zin had, besloot hij ontslag te nemen. Hij kon namelijk niet langer tegen de witte bonen die hij steeds klaar moest maken. Rob is een van de weinige mensen die last heeft van leguminophobie, dat wil ook wel zeggen dat hij een verschrikkelijke angst heeft voor witte bonen in tomatensaus. “Ik werd er gewoon helemaal eng van en moest gewoon weg als er witte bonen in de buurt waren”, aldus Griffiths volgens

Express. “Ik werkte in een pub en het ontbijt klaarmaken was altijd heel moeilijk. Mijn collega’s moesten de bonen bereiden terwijl ik mij ergens verstopte.” Aan de krant vertelt Rob dat zijn angst behoorlijk ver gaat. Alleen al de aanblik of het idee van een blik bonen jaagt hem angst aan. De man, die tegenwoordig glazenwasser is, heeft wel een idee waar zijn angst vandaan komt. Toen hij nog jong was, hebben zijn broers hem een keer bekogeld met witte bonen.

Stormloop op Duitse bakkerij na WK-actie

De belofte van een gratis broodje voor elk Duits WK-doelpunt heeft tot een stormloop bij een Duitse bakkerij geleid. “We hebben onze capaciteit volledig benut, maar met een 7-1-uitslag kun je geen rekening houden”, aldus de eigenaar van de bakkerij in Kamp-Lintfort, een plaats niet ver van de Limburgse grens. De bakker kon

niet zeggen hoeveel broodjes er over de toonbank gaan, maar verwacht dat hij nu snel door zijn voorraad heen zal zijn. In dat geval krijgen klanten een tegoedbon, die ze in de daaropvolgende dagen kunnen inwisselen voor zeven broodjes. Duitsland won in de halve finale van het WK met 7-1 van gastland Brazilië.

Erkenning voor werknemers Atlantis Adventures



Alia Hammoud, Marcel Martina en Maja Atalita Vervuurt, werknemers van Atlantis Adventures.

Evenementenbedrijf Atlantis Adventures heeft kort geleden de jaarlijkse prijzen uitgereikt voor zijn werknemers voor het seizoen 2013-2014. De prijs voor beste toergids ging naar Alia Hammoud. Die van beste chauffeur naar Marcel Martina. Ook was er een speciale erkenning voor Sharmalin

‘Melly’ Koeiman van Taxi 120 voor haar inzet en service aan toeristen om ze naar de trolleytrein te vervoeren. En voor de derde achterenvolgende keer kreeg Maja Atalita-Vervuurt de pin van C.R.U.I.S.E als erkenning voor de excellente dienstverlening als lokale toergids voor Princess Cruises.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Wisselend beeld

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag een wisselend beeld zien. De AEX-index, de belangrijkste graadmeter op het Damrak, stond licht hoger. Bouwer BAM had het andermaal zwaar na een adviesverlaging door ABN Amro.

De AEX noteerde 0,1 procent hoger op 410,27 punten. De MidKap steeg 0,1 procent tot 628,57 punten. Parijs stond 0,2 procent in de plus. Londen daalde 0,4 procent, terwijl Frankfurt 0,2 procent won.

Digitaal beveiligder Gemalto was de grootste winnaar in de AEX-index met een plus van 3,2 procent, na een adviesverhoging van Morgan Stanley. Het in Amsterdam genoteerde Egyptische bouw- en kunstmestbedrijf OCI was de grootste verliezer met een min van 0,8 procent. Het Brits-Nederlandse Unilever, dat eerder het beleggingsadvies voor het aandeel door de Japanse zakenbank Nomura verlaagd zag worden, leverde 0,6 procent in.

De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,7 procent tot 102,65 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper op 108,50 dollar. De euro was 1,3610 dollar waard, tegen 1,3614 dollar bij het sluiten van de Europese beurzen gisteren.

Op Curaçao was de euro vandaag 2,4716 gulden waard. Gisteren was de koers 2,4690 gulden.

Tokio

In mineur

TOKIO — De Aziatische beurzen zijn vandaag lager gesloten, in navolging van verliezen in Europa en op Wall Street. De toonaangevende Nikkei-index zakte in Tokio 0,1 procent tot 15.302,65 punten.

In de Japanse hoofdstad moesten vooral de aandelen financiële instellingen het ontgelden.

Op macro-economisch vlak bleek dat de inflatie in China in juni nagenoeg is gestabiliseerd op 2,3 procent. In mei steeg het gemiddelde prijspeil in 's werelds op een na grootste economie met 2,5 procent. De producentenprijzen zakten vorige maand met 1,1 procent op jaarbasis. Daarmee zwakte de afname van de prijzen die fabrikanten voor hun producten vragen af tot het laagste niveau van de afgelopen twee jaar. Economen zien daarin een nieuw teken dat de Chinese economie stabiliseert. In Hongkong speelde de Hang Seng tijdens de mid-daghandel 1,5 procent kwijt. De All Ordinaries in Sydney zakte zo'n 1 procent. De Kosi-index in Seoul eindigde 0,3 procent in de min.

Wall Street

Positief

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met winsten van start gegaan. Beleggers keken onder meer uit naar de notulen van de meest recente beleidsvergadering van de Federal Reserve (Fed). De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang 0,3 procent hoger op 16.955 punten. De S&P 500 klom 0,3 procent tot 1970 punten en de technologiebeurs Nasdaq steeg 0,4 procent naar 4407 punten. Na afloop van die vergadering werd al bekend dat de Fed de rente in de Verenigde Staten nog geruime tijd zeer laag zal houden. De notulen geven mogelijk meer duidelijkheid over het moment dat de rente voor het eerst weer wordt verhoogd.

Alcoa stond 3,3 procent in de plus. Gisteren nabeurs bracht Alcoa als eerste grote Amerikaanse bedrijf zijn cijfers over het afgelopen kwartaal naar buiten. Daarin boekte het aluminiumconcern een winst van 138 miljoen dollar, terwijl een jaar eerder nog een verlies van 119 miljoen dollar werd geleden.

ABN Amro: Export verliest terrein

AMSTERDAM — De groei van de Nederlandse export loopt achter bij de expansie van de wereldhandel. Weliswaar steeg de Nederlandse export in de afgelopen tien jaar gemiddeld met 4,25 procent, maar ongeveer de helft daarvan bestaat uit wederuitvoer. De toename van de uitvoer van in Nederland geproduceerde goederen bedroeg slechts gemiddeld 1,5 procent per jaar.

Dit meldde het economische bureau van ABN Amro vandaag.

De wereldhandel nam met gemiddeld 3,5 procent per jaar toe. De groei van de uitvoer van producten van Ne-

derlandse makelij bleef daarbij achter en dat kan beter, stelt de bank. Temeer daar in Nederland geproduceerde goederen meer groei en banen opleveren dan louter wederuitvoer. Ook de diensten-

uitvoer liet de afgelopen tien jaar een groei zien, van 3,5 procent per jaar. Maar landen als Duitsland (plus 6,75 procent) en België (plus 5,25 procent) en ook de eurozone (plus 4 procent) deden het beter. Nederland kan het terreinverlies als exporterend land ten opzichte van andere exportlanden goedmaken door versterking van de kenniseconomie. Investeren in kennis en kunde zijn in dit verband sleutelfactoren, aldus ABN Amro. Ondanks

deze cijfers is de uitvoer nog steeds de motor van de Nederlandse economie, stelt het economisch bureau. De export leverde de afgelopen twintig jaar de helft van de economische groei van Nederland. De bruto-uitvoer gaat vooral naar nabijgelegen landen zoals Duitsland en België. Maar als wordt gekken naar de landen waar de in Nederland toegevoegde waarde terechtkomt, dan scoren de VS opvallend goed, aldus ABN Amro.

Emirates neemt optie op nog 50 Boeing 777X's

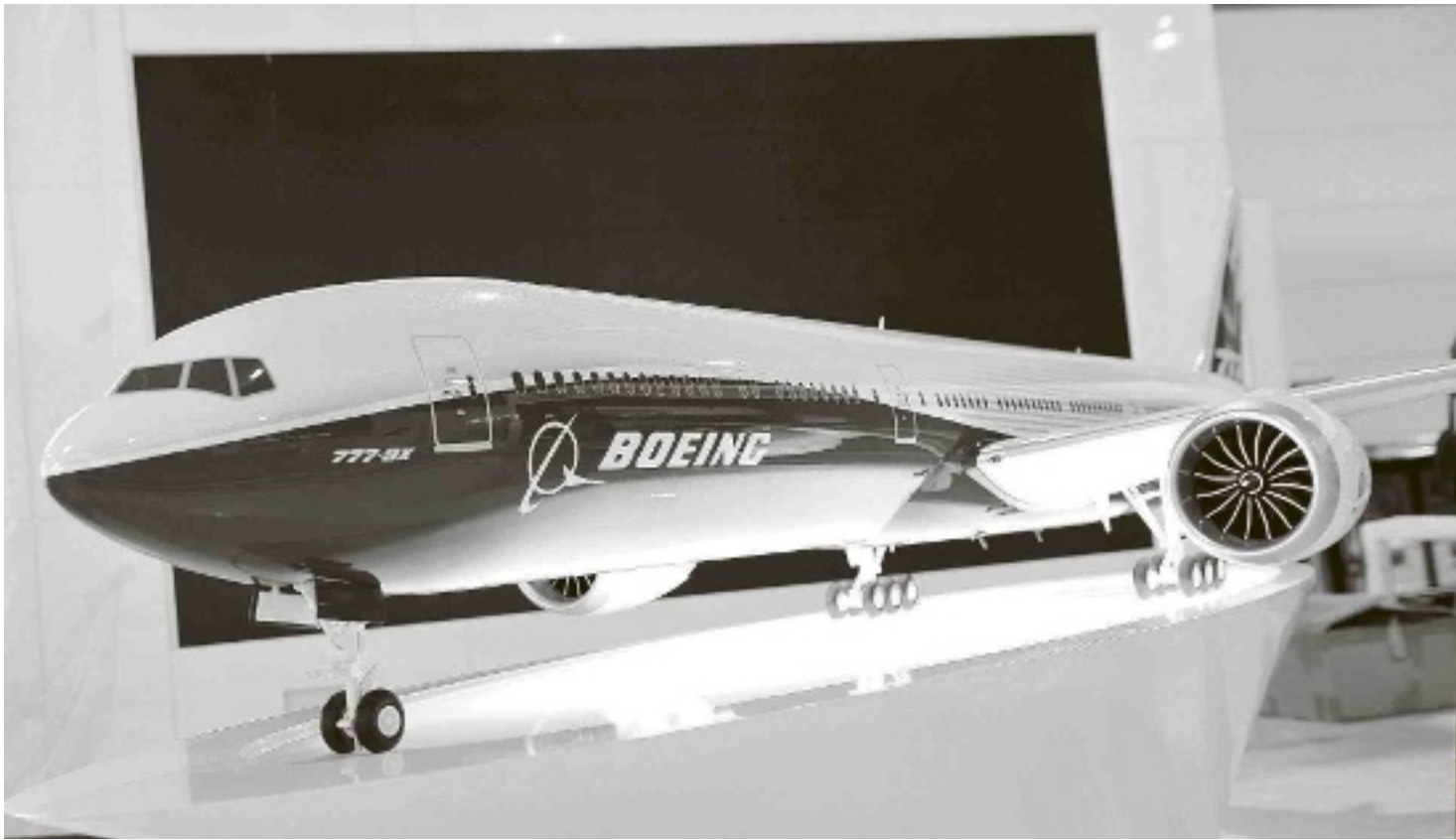


Foto: Shutterstock

Een schaalmodel van de Boeing 777-9X.

DUBAI — De Arabische luchtvaartmaatschappij Emirates wil mogelijk nog eens 50 vliegtuigen uit de nieuwe 777X-serie bestellen bij fabrikant Boeing, bovenop de 150 toestellen waarvoor al definitieve orders zijn geplaatst. Dat maakten de twee bedrijven vandaag bekend.

Met de deal over de 150 toestellen, die eind vorig jaar bij de luchtvaartshow in Dubai werd aangekondigd en nu is afgerond, is op basis van de

catalogusprijzen van Boeing een totaalbedrag gemeoid van minstens 56 miljard dollar. Als de optie op nog eens 50 toestellen volledig wordt

uitgeoefend, kan dat oplopen tot 75 miljard dollar. De 777X komt naar verwachting in 2020 op de markt en geldt als een veel zuinigere versie van de 777 die sinds 1995 wordt geleverd. Boeing maakt bij de ontwikkeling van het toestel gebruik van lichte composietmaterialen, die ook toegepast worden in de 787 Dreamliner.

Emirates, een van de snelst groeiende luchtvaartmaatschappijen ter wereld, is de eerste klant die het nieuwe toestel in gebruik zal nemen. Het is geschikt voor lange afstanden en kan dan worden ingezet op routes van Abu Dhabi naar bijvoorbeeld de Verenigde Staten, Latijns-Amerika en het Verre Oosten.

‘Drempel beursgang moet omlaag’

DEN HAAG — De drempel om naar de beurs te gaan moet omlaag. Dat kan onder meer door de kosten van een beursgang te verlagen, zoals de kosten die banken in rekening brengen voor het begeleiden van bedrijven die een beursnotering nastreven. Dat zegt Eumedion, de belangenvereniging van institutionele beleggers.

De organisatie constateert dat de publieke aandelenmarkt zijn functie als groeimotor voor bedrijven dreigt te verliezen. Het aantal noteringen van Nederlandse ondernemingen aan de Am-

sterdamse beurs is tussen 2003 en 2014 gedaald van 160 naar krap 100, stelt Eumedion in dat verband. Gerichte maatregelen moeten ervoor zorgen dat vooral kleinere en middelgrote on-

dernemingen de beurs weer gaan zien als een aantrekkelijk instrument om hun groei te financieren, aldus de organisatie. Naast verlaging van de kosten, zou het bijvoorbeeld ook mogelijk moeten worden dat pensioenfondsen en verzekeraars grotere belangen kunnen nemen in individuele beursondernemingen. “Kleinere en middelgrote bedrijven zijn steeds afhankelijker geworden van bankfinanciering. Nu de banken

(terecht) weer hogere eisen stellen aan de omvang van het eigen vermogen, is het zorgwekkend dat de route naar de Nederlandse publieke aandelenmarkt nauwelijks open blijkt te zijn om dit eigen vermogen op te halen”, aldus de belangenvereniging. Eumedion roept betrokken partijen (zakenbanken, de beurzen, de overheid, toezichhouders, institutionele beleggers) met haar voorstellen aan de slag te gaan.

‘Nederlanders opnieuw minder op vakantie’

AMSTERDAM — Het aantal vakanties dat wordt ondernomen door Nederlanders neemt dit jaar naar verwachting nog licht af. Veel consumenten voelen zich nog altijd onzeker over hun baan en hun financiële situatie. Dat staat in een vandaag gepubliceerd rapport van het economisch bureau van ING.

De bank gaat uit van een krimp van 1 procent. Het aantal vakanties komt daarmee uit op circa 35,2 miljoen, ongeveer evenveel als in 2007. Bijna een kwart van de huishoudens heeft dit jaar minder budget beschikbaar voor de zomervakantie, blijkt uit onderzoek van ING.

“Het beeld bij de consument begint wel langzaam te kantelen”, stellen de economen van de bank. “De koopkracht stijgt licht, het consumentenvertrouwen is verbeterd en naar verwachting nemen de totale consumentenbestedingen vanaf de tweede helft van 2014 weer wat toe.”

Vorig jaar was eveneens sprake van een teruglopend aantal reizen. In 2012 bereikte de vakantiedrift van Nederlanders een piek. Toen gingen Nederlanders bijna 37 miljoen keer op vakantie.

Gemiddeld gaat een Nederlander ruim twee keer per jaar op vakantie. Van alle trips gaat iets meer dan de helft naar een bestemming in het buitenland.

Consumentenkrediet VS weer omhoog

WASHINGTON — De kredietverlening aan consumenten in de Verenigde Staten is in mei verder toegenomen. Dat bleek gisteren uit cijfers die de Federal Reserve, het stelsel van Amerikaanse centrale banken, naar buiten bracht.

Consumenten gingen onder andere meer leningen aan om een nieuwe auto te kopen of een studie te financieren. Het consumentenkrediet nam in mei toe met 19,6

miljard dollar. Dat bedrag is wel iets lager dan de groei in april, toen de kredietverlening met 26,1 miljard dollar steeg. Dat was toen een van de grootste stijgingen in jaren. Hoewel de toename in mei een fractie onder de verwachting van economen uitkwam, zien marktvorsers de groei als een positief teken voor de economie. “Dit zegt heel veel over het vertrouwen van consumenten en over bestedingen in de nabije toekomst”, aldus een Amerikaanse econoom.

América Móvil snijdt in eigen marktaandeel

MEXICO-STAD — América Móvil, het telecomconcern van de Mexicaanse miljardair Carlos Slim, neemt maatregelen om zijn dominantie op de belmarkt in eigen land te verminderen.

Zo wil de onderneming ont-komen aan zware belastingmaatregelen die de regering in voorbereiding heeft voor bedrijven die in hun branche meer dan de helft van de markt in handen hebben. América Móvil, de grootste telecomaanbieder in Latijns-Amerika en grootaandeelhouder van KPN, verkoopt een deel van zijn bezittingen in Mexico. Daarnaast brengt het zijn

zendmasten voor mobiele telefonie onder in een aparte onderneming, en ziet het af van de overname van de leverancier van satelliettelevisie Dish Mexico. De Mexicaanse president Enrique Peña Nieto dankte zijn verkiezingsoverwinning in 2012 onder meer aan zijn belofte om de concurrentie tussen bedrijven te stimuleren. Het parlement behandelt momenteel een wetsvoorstel dat tot zware heffingen zou leiden voor ondernemingen met een te grote marktpositie. América Móvil heeft 70 procent van de mobiele markt in handen en 80 procent van alle landlijnen in Mexico.

Alcoa verrast markt met sterke cijfers

NEW YORK — Het Amerikaanse aluminiumconcern Alcoa verraste de markt gisteren met beter dan verwachte resultaten over het tweede kwartaal.

Het bedrijf profiteerde van stabilere en iets hogere prijzen van aluminium en meer vraag vanuit nieuwe bran-

ches, zoals de luchtvaart. Alcoa boekte een winst van 138 miljoen dollar, tegen een verlies van 119 miljoen dollar in dezelfde periode vorig jaar. De winst kwam uit op 0,12 dollar per aandeel. Exclusief eenmalige lasten was dat 0,18 dollar per aandeel. De omzet daalde heel licht tot 5,84 miljard dollar, maar lag hoger dan de verwachting.

American Airlines optimistisch

FORT WORTH — Luchtvaartmaatschappij American Airlines ziet de vraag steeds verder aantrekken. Dat zei topman Doug Parker gisteren.

De maatschappij heeft recentelijk capaciteit toegevoegd omdat daar vraag naar was, niet om ‘marktaandeel na te jagen’, aldus Parker.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	9-Jul		PREV.	9-Jul		
DOW JONES	16906.62	16936.02	AEX	409.76	410.49		
S&P 500 INDEX	1963.71	1967.99	AEGON NV	6.41	6.43		
NASDAQ	4391.46	4407.32	AHOLD NV	13.52	13.65		
AMAZON.COM INC	323.81	326.79	AKZO NOBEL	53.87	53.83		
APPLE INC	95.35	95.67	ASML HOLDING NV	69.24	68.70		
BAIDU INC SP ADR	182.30	183.73	CORVO NV	6.56	5.67		
BERKSHIRE HATH-B	128.22	128.61	DSM (KONIN)	51.91	51.57		
CITIGROUP INC	47.42	47.31	HAL TRUST	116.88	116.15		
COCA-COLA CO	41.94	41.88	HEINEKEN NV	53.99	53.96		
WALT DISNEY CO	85.86	86.59	ING GROEP NV	10.16	10.23		
3D SYSTEMS CORP	57.11	57.32	ROYAL IMTECH NV	0.60	0.64		
EBAY INC	50.18	50.45	KPN (KONIN) NV	2.42	2.45		
FACEBOOK INC-A	62.76	64.11	KONINKLUKE PHIL	23.43	23.71		
GENERAL ELECTRIC	26.37	26.31	REED ELSEVIER	16.58	16.45		
GOOGLE INC-A	578.40	581.88	ROYAL DUTCH SHA	30.07	30.07		
HEWLETT-PACKARD	33.50	33.69	TOMTOM	5.65	5.67		
HOME DEPOT INC	80.76	80.31	TOTAL SA	51.42	51.54		
INTEL CORP	30.79	30.84	UNILEVER NV-CVA	31.90	31.73		
JOHNSON&JOHNSON	105.72	105.95	WP-STEWART HDGS	300.34	298.54		
LINKEDIN CORP-A	158.67	158.29	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	8-Jul		
MICROSOFT CORP	41.78	41.71	MONEY MARKET	13.0629	13.0629		
PROCTER & GAMBLE	80.56	81.22	US DOLLAR BOND	2.5748	2.5825		
ROYAL DUTCH-ADR	82.02	82.24	GLOBAL GROWTH	2.5850	2.5411		
STARBUCKS CORP	78.56	79.17	US GROWTH	11.7250	11.6359		
TWITTER INC	37.41	38.09	CANADIAN GROWTH	3.4156	3.3894		
WAL-MART STORES	76.65	77.07	FUNDS	PREV.	8-Jul		
WHOLE FOODS MKT	38.20	38.34	BGF CONT EUR FLEX	23.82	23.46		
ALERIAN MLP - AMLP	18.59	18.60	BGF EMKT BOND	15.38	15.39		
ISH GBL HY BD - GHY	54.63	54.63	BGF FIX INC GBL OP	13.18	13.16		
ISH IBOXX HY BD - HYG	94.68	94.68	BGF GBL ALLOCATION	51.15	50.93		
ISH SELECT DIV - DIVY	76.09	75.97	BGF USD CORE BOND	16.78	16.80		
ISH MSCI EMKT - EEM	43.93	44.06	TEMPLETON GBL BND	24.49	24.52		
ISH MSCI PAC - EPP	49.88	49.59	CURRENCIES	PREV.	9-Jul		
ISH RUSSELL - IJV	117.14	117.31	YENUSD	101.550	101.700		
ISH S&P 500 - SPY	105.45	105.72	EURUSD	1.361	1.363		
ISH EUROPE - IEV	48.10	48.11	CANUSD	1.068	1.065		
POWERSH-QQQ	94.26	94.72	GBPUSD	1.713	1.713		
POWERSHARES DB C	26.12	25.97	COMMODITIES	PREV.	9-Jul		
SPDR S&P INT DIV-DWX	51.00	50.89	OIL WTI	103.40	102.43		
SPDR S&P MID 400	258.13	258.20	GOLD	1319.28	1324.24		
SPDR S&P 600 SMA	104.32	104.28	SILVER	21.04	21.07		
VANGUARD RETT - VNO	75.07	74.93	WHEAT	585.50	552.50		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	49.48	49.81	GBPUSD	1.713	1.713		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegweg (Oost) 3/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Meer aanvallen Gaza, raketten diep in Israël

TEL AVIV — De Israëlische premier Benjamin Netanyahu heeft vandaag gedreigd de aanvallen op de Palestijnse Gazastrook verder op te voeren. Sinds het geweld uitbrak zijn tientallen doelen gebombardeerd. Volgens Palestijnse media zijn zeker 36 Palestijnen om het leven gekomen, onder wie vijf jonge kinderen. Ook raakten 260 mensen gewond.

“Ik ben bang dat een raket me raakt. Pas nog werden twee kinderen gedood toen ze in een veldje aan het spelen waren. Alleen met geluk overleef je hier”, aldus een inwoner van de Gazastrook. Militante Palestijnen schoten op hun beurt opnieuw tientallen raketten af op Israël.

De militanten gebruiken M-302-raketten die waarschijnlijk uit Syrië komen. Die reiken met 150 kilometer verder dan de zelfge maakte raketten die de militanten meestal gebruiken.

Vandaag werd de plaats Hadera tussen Tel Aviv en Haifa getroffen door de projectielen. Door de beschietingen zijn geen Israëlische doden gevallen. De Israëlische aanvallen zijn met name gericht tegen Hamas. De Palestijnse beweging heeft sinds 2007 de macht in de Gazastrook. Het is de Palestijnse versie van de Moslimbroederschap. Volgens Hamas zijn ‘alle Israëliërs’ nu een doelwit. Israël heeft in 2007 een blokkade ingesteld van de Gazastrook en laat maar mondesmaat goederen door. In het gebied leven 1,8 miljoen mensen onder vaak erbarmelijke omstandigheden en afgesneden van de buitenwereld.

De Gazastrook heeft een oppervlakte kleiner dan Texel en is met zo’n 5000 mensen per vierkante kilometer een van de dichtstbevolkte gebieden in de wereld.

Mvminister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken maakt zich ‘grote zorgen’ over de escalatie van de strijd tussen Israël en de Palestijnse beweging Hamas. Hij betreurt de bur-



Inslag van een raket op de Gazastrook.

gerslachtoffers in Gaza als gevolg van Israëlische beschietingen. “De escalatie van geweld in de afgelopen dagen maakt een politieke oplossing alleen maar moeilijker, ter-

wijl alleen een politieke oplossing vrede kan brengen, daarover kan geen misverstand bestaan. Het is zaak de spiraal van geweld nu te doorbreken”, liet hij vandaag weten.

Volgens Timmermans moeten de raketbeschietingen uit Gaza stoppen en heeft Israël het recht zich daartegen te verdedigen. “Nederland roept op tot kalme en terughoudendheid.”

België steunt en zucht onder slecht weer

BRUSSEL — Het slechte weer heeft België vandaag flink ontregeld. De regenbuien in combinatie met ernstige ongevallen leidden tot kilometerslange files rond Antwerpen en de hoofdstad Brussel. Attractiepark Walibi werd ontruimd vanwege de hoosbuien.

Door slecht zicht en plaatselijke watergladheid raakten de ochtendfiles niet echt

opgelost. Door de ongevallen was het al snel weer bumper aan bumper met vertragen-

gen van meer dan twee uur en begon de avondspits al vroeg. Het park Walibi, tussen Brussel en Namen, sloot vanmiddag de deuren. Het had al uren stevig geregend en omwille van de veiligheid werd besloten het park te sluiten.

Homorecht op visum om in Frankrijk te trouwen

PARIJS — Frankrijk moet een in Marokko wonende Senegalees een visum geven om in Frankrijk met een Franse man te trouwen. Anders wordt zijn vrijheid om te trouwen geschornd. Zijn woning en kantoor werden vanochtend doorzocht.

Dit heeft de Raad van State in Parijs vandaag beslist, melden Franse media. Hetero's wordt geregeld een visum om in Frankrijk te komen trou-

wen geweigerd, maar die kunnen dan ook in hun land van herkomst terecht. In Frankrijk is het huwelijk sinds vorig jaar opengesteld voor ho-

moseksuelen. Het ministerie van Binnenlandse Zaken had het visum geweigerd omdat er bij een leeftijdsverschil van 35 jaar mogelijk sprake is van een schijnhuwelijk. Ook werd de Senegalees verweten dat hij in 2010 enige tijd illegaal in Frankrijk verbleef. Maar volgens de kortgedingrechter sprak in zijn voordeel dat hij

na eerdere vakanties bij zijn partner in Frankrijk telkens naar Casablanca was teruggekeerd, waar hij een baan heeft. De regering moet de Senegalees binnen 24 uur een visum geven en een schade-loosstelling van 5000 euro betalen. De bruiloft is zaterdag in Creil in de regio Picardië, ten noorden van Parijs.

Jacht op nog een Amerikaanse mol in Duitsland

BERLIJN — Het spionageschandaal in Duitsland lijkt zich verder uit te breiden. Volgens Duitse media verdenken de autoriteiten nog een medewerker van de inlichtingendienst BND ervan voor de Amerikanen te hebben gespioneerd. Zijn woning en kantoor werden vanochtend doorzocht.

De onthulling volgt een week na de arrestatie van een andere BND-medewerker die voor de VS zou hebben gespioneerd. Het nieuws van deze eerste mol binnen de inlichtingendienst heeft tot veel op-

hef geleid in Duitsland. De Amerikaanse ambassadeur is op het matje geroepen en de roep om uitzetting van diverse Amerikaanse diplomaten wordt steeds luider. Het tweede spionagegeval is volgens ingewijden ‘ern-

stiger’ dan het eerste. De verdachte zou op de militaire afdeling van de dienst hebben gewerkt. De vorige week gearresteerde 31-jarige Duitser bespioneerde voor de VS de speciale Duitse commissie die onderzoek deed naar de omstreken activiteiten van de Amerikaanse geheime dienst NSA in Duitsland. Afluisterpraktijken van de NSA waarvan zelfs bondskanselier Angela Merkel

niet gevrijwaard was, had eerder al tot ijzige betrekkingen tussen beide bondgenoten geleid. De mol is volgens Duitse media diverse malen door de Amerikaanse geheime dienst ondervraagd. Hij zou minstens één keer in de VS zijn geweest om daar verslag uit te brengen en zou 25.000 euro hebben gekregen voor in totaal 218 documenten. De verdachte heeft bekend.

VVD en PvdA lokaal oneens over asielzoekers

HOOFDDORP — Lokale bestuurders van VVD en PvdA verschillen sterk van mening over de vraag of uitgeprocedeerde asielzoekers nog recht hebben op onderdak. Dat blijkt uit onderzoek van Nu.nl onder gemeenteraadsleden, wethouders en burgemeesters.

Het onderzoek is uitgevoerd door onderzoeksbureau OverheidinNederland.nl.

Van de VVD'ers vindt slechts een op de tien dat de gemeente bij definitief uitgeprocedeerde asielzoekers de mogelijkheid moet hebben opvang te bieden met voedsel, huisvesting, gezondheidszorg

en onderwijs. Bij de PvdA'ers zijn dat er negen op de tien.

Van alle ruim 2000 respondenten van alle politieke partijen vindt iets meer dan de helft (55 procent) dat de gemeente ook die mogelijkheden moet hebben. Staatssecretaris Fred Teeven (Justitie) van de landelijke coalitie van VVD

en PvdA is juist tegen de opvang van uitgeprocedeerde asielzoekers. Op de stelling dat Teeven alles in het werk moet stellen om uitgeprocedeerde asielzoekers het land uit te zetten reageert van alle ondervraagde lokale bestuurders precies de helft instemmend. Maar ook op dit laatste punt zijn de verschillen tussen plaatselijke VVD'ers en PvdA'ers groot. Bij de liberalen is 91 procent het eens met de stelling en bij de sociaaldemocraten 29 procent.

Stations blijven van NS en ProRail

DEN HAAG — De 410 stations in Nederland blijven eigendom van ProRail en NS. Dat heeft staatssecretaris Wilma Mansveld (Infrastructuur) vandaag aan de Tweede Kamer laten weten. Ze had hiernaar onderzoek laten doen in het kader van haar langetermijnplannen voor het spoor.

Er is onder meer onderzocht wat de gevolgen zijn als de stations worden ondergebracht bij commerciële partijen, regionale overheden of volledig in handen komen van ProRail. Daaruit blijkt dat verkoop van stations aan een commerciële partij de NS en ProRail vele miljoenen gaat kosten. De Staat is de enige aandeelhouder van ProRail en de NS.

Op basis van het onderzoek ziet Mansveld ‘geen aanleiding om nu over te gaan tot een wijziging in de positie

van partijen op stations’. Gezien de ‘vergaande financiële gevolgen’ en een eerder onderzoek waaruit blijkt dat er geen klachten zijn over de machtspositie van de NS is een wijziging van de eigendomsverhoudingen ‘niet proportioneel’, aldus de bewindsvrouw. Ook wijst het rapport erop dat bij overgang naar de markt de publieke voorzieningen van de stations zoals wachtruimtes en toiletten onder druk komen te staan. Deze potentiële nadelen sterken Mansveld om

haar gekozen beleid voort te zetten. In haar plannen voor het spoor tot 2025 is afgesproken dat de NS en ProRail de kwaliteit van de dienstverlening op de stations en de voorzieningen de komende jaren verbeteren. Vervoersbedrijven Veolia, Arriva, Connexxion en Syntus stelden in een reactie op het conceptrapport dat de voordelen die de NS heeft vanuit zijn machtspositie op de stations onvoldoende belicht zijn. De voordelen van afsplitsing zouden verder onvoldoende bekeken zijn en de nadelen te groot worden voorgesteld. Op 125 stations rijden alleen deze NS-concurrenten en op 27 stations stoppen zowel NS als deze regionale vervoerders.

Weduwen Indië-veteranen willen uitkering

HILVERSUM — Mannen die ‘s nachts gillend en krijgend wakker werden, patrouille liepen door de woonkamer of zelfs dreigden het huis te overgieten met petroleum om het in brand te steken, terwijl hun kinderen boven lagen te slapen.

Weduwen van getraumatiseerde Indië-veteranen hebben het allemaal te verduren gehad en willen nu aanspraak maken op de veteranenuitkering die hun mannen gekregen zouden hebben als ze nog in leven waren geweest. Dat zeiden ze vandaag bij Hollandse Zaken van Omroep Max. De weduwen voelen zich vergeten door het ministerie van Defensie. “Wij zijn

altijd goedkope verpleegsters geweest voor Defensie”, stelt weduwe Hennie Stuivenberg-Kok. “Defensie had een gebaar moeten maken naar ons.” “We hebben de grens getrokken bij de militairen en niet bij hun partners”, reageert oud-minister van Defensie Hans Hillen in de uitzending. “Ik weet wat die mensen allemaal hebben meegemaakt en ik weet ook dat ze

hebben geleerd te aanvaarden. Juist door hun jarenlange ervaringen hebben ze dat denk ik allang kunnen verwerken. Geld is hoogstens een verzachtend middel, maar geen oplossing.” “Daar klopt natuurlijk helemaal niets van”, stelt weduwe Gré Hoornweg-De Mik, “Ze willen er gewoon onderuit bij Defensie”, meent ze. Het ministerie van Defensie laat weten dat de regeling eerschelden duidelijk is en wijst erop dat Kamerleden, Ombudsman en vakbonden bij het opstellen ervan betrokken waren.

Omstreden voorzitter regeringspartij India



Premier Narendra Modi (r) feliciteert Amit Shah met zijn benoeming.

NEW DELHI — De regeringspartij BJP in India heeft Amit Shah tot voorzitter benoemd, hoewel hij van drie moorden wordt verdacht. Tegen hem loopt een rechtszaak waarin hij zich niet alleen moet verantwoorden voor de moorden, maar ook voor afpersing, het ontvoeren van getuigen en het inhuren van criminelen om het bureau van een rivaal op te blazen.

Shah was een assistent van de dit voorjaar beëdigde premier Narendra Modi, toen die nog minister-president van de deelstaat Gujarat was. De misdrijven zou hij ongeveer tien jaar geleden hebben begaan. Scheidend voorzitter Ra-

jnath Singh, minister van Binnenlandse Zaken in Modi's regering, zei dat Shah geen introductie behoeft. “Hij heeft een enorme beeldingskracht, vele organisatorische gaven en enorme managementkwadeiteiten om (verkiezings)

overwinningen te boeken”, aldus Singh. Modi behaalde een grote verkiezingsoverwinning waarin hij zich portretteerde als een manager die de corruptie zou bestrijden. De benoeming van Shah maakt hem vatbaar voor het verwijt dat hij weinig doet aan de heersende politieke cultuur in de grootste democratie van de wereld. Een derde van de leden van het nationale parlement wordt verdacht van criminele praktijken.



Foto: APF/Christophe Simon

David Luiz (r) komt te laat en Andre Schuerrle (m) schiet de zevende Duitse treffer tegen de touwen.

BRAZILIË verpletterd onder DUITSE stoomwals

BELO HORIZONTE — Brazilië heeft gisteravond bij het WK voetbal in eigen land een historische afstraffing gekregen van Duitsland. De dramatisch zwakke thuisploeg werd in de halve finales door een ontkettende Mannschaft met 1-7 vernederd.

Na nog geen halfuur gaf het scorebord in het Estádio Mineirão van Belo Horizonte een verbijsterende tussenstand van 0-5 aan. In en buiten het stadion huilden de Braziliaanse fans van pure wanhoop. Deze vreselijke nachtmerrie kon niet waar zijn, maar het was degelijk keiharde realiteit. Voor aanvang van de wedstrijd was er nog volop hoop bij de Braziliaanse fans. De algehele verwachting was dat de Seleção ook zonder aanvoerder Thiago Silva (ge-schorst) en sterspeler Neymar (geblesseerd) nog wel sterk genoeg zou zijn om het licht favoriete Duitsland te

trotseren. Brazilië had ten-slotte voor eigen publiek ook nog nooit verloren van de Duitsers. De eerste nederlaag werd er echter één om nooit te vergeten. Topscorer Neymar, de Braziliaanse hoop in bange dagen, had ervoor gekozen om niet bij de wedstrijd aanwezig te zijn. Daar zal 22-jarige spits van Barcelona geen spijt van hebben gehad. Daardoor hoefde hij de martelgang in Belo Horizonte niet lijfelijk mee te maken. Brazilië, met Dante en Bernard in de ploeg, begon niet eens zo slecht aan het verbazingwekkende duel. Maar na de openingstreffer van

Thomas Müller, die in de 11e minuut profiteerde van een enorme dekkingsfout van aanvoerder David Luiz, ging het volledig mis bij de Brazilianen.

Duitsland had vrij spel in de Zuid-Amerikaanse chaos en liep met vier treffers tussen de 23e en 29e minuut razendsnel uit naar een ongekende voorsprong van 5-0. De doelpunten kwamen op naam van Toni Kroos (2), Sami Khedira en Miroslav Klose. Voor de laatste was het ook persoonlijk een denkwaardige avond. Met zestien treffers kroonde hij zich tot WK-topscoorer aller tijden.

Bij het rustsignaal vielen de Duitse spelers elkaar al gelukzalig in de armen. Ze beseften dat ze met 45 ongeloflijke minuten geschiedenis hadden geschreven. De

Sport

Eerste thuisnederlaag in 38 jaar

WILLEMSTAD — De 1-7-eindstand gisteren tussen Brazilië en Duitsland heeft tal van leuke statistieken opgeleverd. We zetten ze op een rijtje.

- De Mannschaft is nu het eerste land dat voor de achtste keer in de finale van een WK staat.
- De 1-7 evenaart de grootste nederlaag uit de geschiedenis van het Braziliaanse voetbal. Ze doen zo ‘even goed’ als de 0-6 tegen Uruguay uit 1920 in de Copa América. Zes goals verschil.
- De grootste overwinning van Duitsland ooit op een WK was in 2002 tegen Saudi-Arabië, 8-0.
- Met de 1-7 maakte Duitsland een einde aan een knappe reeks van Brazilië. Thuis verloor het 38 jaar niet meer. De laatste nederlaag dateert van 1975 toen het met 3-1 verloor van Peru in de Copa América.
- Duitsland is het eerste land dat zeven keer scoort in een halve finale op een WK.
- Miroslav Klose is sinds vandaag WK-topschutter aller tijden. Met zijn zestiende goal overtreft hij Ronaldo.
- De 1-7 is de grootste nederlaag voor een organiserend WK-land.

- Elf tegengols voor Brazilië op dit WK, een evenaring van het negatieve record uit 1938.
- Duitsland heeft nu 223 goals gescoord op een WK. Daarmee klimt het over Brazilië. (220).
- Klose, die met zijn zestiende goal topschutter aller tijden werd, heeft dankzij deze wedstrijd zijn zestiende overwinning op een WK beet. Evenveel als Cafu, nota bene een Braziliaan.
- Duitsland werkte tegen Brazilië af aan 50 procent. Het had slechts veertien schoten nodig om zeven keer te scoren.
- Tegen de VS had het bijvoorbeeld dertien pogingen nodig om één keer te prikken.
- Duitsland is het eerste land dat in de knock-out fase van een WK vier keer in de eerste 26 minuten scoorde.
- Zwaarste nederlagen in de halve finales op een WK: 8 juli 2014: Duitsland - Brazilië 7-1
- 30 juni 1954: Duitsland - Oostenrijk 6-1
- 26 juni 1930: Argentinië - Verenigde Staten 6-1
- 27 juli 1930: Uruguay - Joegoslavië 6-1
- 24 juni 1958: Brazilië - Frankrijk 5-2

Operatie voor Andy Schleck

BASEL — Het zit Andy Schleck niet mee. De Tour-winnaar van 2010 hoopte dit jaar weer eens van voren te rijden, maar door een val in de derde etappe was zijn Ronde van Frankrijk al gauw voorbij.

Tot overmaat van ramp ondergaat de Luxemburger vandaag een operatie aan zijn rechterknie. Onderzoek in het ziekenhuis in Basel wees uit dat hij een barstje in de meniscus heeft en scheurtjes in de kniebanden, meldde zijn team Trek via Twitter. Schleck ging maandag in de

rit naar Londen onderuit op zo'n 30 kilometer voor de finish. Hij bereikte uiteindelijk wel in het peloton de finish, maar besloot vanwege de gewollen en pijnlijke knie de volgende dag niet meer van start te gaan in de vierde etappe. De 29-jarige klimmer eindigde in 2011 nog als tweede in de Tour, maar de jaren erna presteerde hij weinig. Volgens een woordvoerder van Trek zit Schleck door de nieuwe tegenslag diep in de put: “Schleck is helemaal down. Hij was op weg naar een topniveau, en dan komt hij dit tegen.”

Duitse media in jubelstemming

WILLEMSTAD — “De overwinning voor de eeuwigheid”, kopt de Duitse krant *Bild* op de website. “En nu de Hollanders”, valt er ook nog te lezen.

Een onoverwinnelijk gevoel, dat lijkt de krant te hebben gekregen van de 7-1-overwinning van Duitsland op Brazilië in de halve finale van het WK dinsdagavond. En dat geldt niet alleen voor Bild.

“In een roes naar Rio”, schrijft de *Süddeutsche Zeitung*. De krant doelt op de finale. Vooral de houding van het Duitse elftal tegen Brazilië kan op complimenten

van de Süddeutsche Zeitung rekenen. “Een erg geemotiveerd Brazilië tegen een koel, efficiënt Duits team.” Duitsland treft in de finale Nederland of Argentinië. Wie het wordt, interesseert *Die Welt* weinig: “Argentinië? Nederland? Het maakt niet uit! Duitsland is favoriet.” Ook buiten Duitsland en Brazilië is de historische uitslag natuurlijk niet onopgemerkt gebleven. Wie de website van de Amerikaanse omroep *CNN* opende zag een foto van de Duitser Miroslav Klose. “AUF WIEDERSEHEN!”, stond er boven. Daaronder: “Geweldig Duitsland vernedert Brazilië.”

Brazilië huilt van verdriet en schaamte

SÃO PAULO — Een prachtige droom van ruim 200 miljoen Brazilianen sloeg gisteren om in een vreselijke nachtmerrie. Op weg naar de zesde wereldtitel ging de gastheer van het WK voor eigen publiek ongekend hard onderuit tegen Duitsland (1-7).

Zoals bij alle wedstrijden van Brazilië op de mondiale eindronde lag het hele land plat tijdens de eerste halve finale. Zelfs in groot São Paulo, goed voor 24 miljoen inwoners, stonden er voor een paar uur geen files. Wie keek er nu niet naar de Seleção? Niets, maar dan ook echt niets is zo belangrijk als voetbal in Brazilië. Voor een wereldtitel in eigen land moest daarom alles maar dan ook écht alles wijken. Ruim 3 miljard euro stopte de overheid in het WK. Dat is veel geld voor een land waar mensen niet voor een noodzakelijk bezoek naar een

ziekenhuis kunnen en waar goed onderwijs alleen voor rijke inwoners betaalbaar is. In de aanloop naar het WK protesteerden tientallen miljoenen Brazilianen tegen de hoge kosten van het WK. De demonstraties verloren aan kracht tijdens de eindronde, ook omdat het elftal van bondscoach Felipe Scolari bleef winnen. Heel Brazilië vierde de afgelopen weken feest, na weer een zege van de nationale ploeg. Voetbalcarnaval was het, overal. Zondag de 13e moest een geluksdag worden voor alle Brazilianen. In het Mara-



Foto: APF/Gabriel Boas

De Braziliaanse ontredde in beeld gebracht met David Luiz en Luiz Gustavo.

canã-stadion wilden ze de nederlaag van de WK-finale van 1950 tegen Uruguay (1-2) wreken. Maar eerst moest er in de halve eindstrijd echter van Duitsland worden gewonnen. Dat het een lastige halve finale zou worden, dat stond voor de meeste Brazilianen wel vast. Maar dat het zou zo aflopen tegen Duitsland, nee daar had geen Braziliaan rekening mee gehouden. Zeven goals kreeg de ploeg tegen, waarvan vijf al in de eerste helft. Tranen vloeiden, van verdriet en schaamte. Echt overal. De commentator op de

Braziliaanse televisie wist het zeker. Dilma Rousseff is in het najaar kansloos als de verkiezingen weer op het programma staan. Kijkers knikten instemmend, alsof de president verantwoordelijk is voor de opstelling. Tijdens de wedstrijd al braken en hier en daar relletjes uit in verschillende steden. Hopelijk loopt het niet verder uit de hand de komende dagen. Het WK is voorbij voor Brazilië, een trauma van ongekende omvang is geboren. Het zal nog wel even duren voor dat is verwerkt.

Kittel: En dat is drie

LILLE — Marcel Kittel heeft gisteren zijn derde rit gewonnen in de Ronde van Frankrijk. De vierde etappe, de eerste in deze Tour op Franse bodem, ging van Le-Touquet-Paris-Plage naar Lille over 163 kilometer.

De Duitser van Giant-Shimano versloeg de Noor Alexander Kristoff en de Fransman Arnaud Démare in de massasprint. Danny van Poppel werd achtste. Kittel won eerder al de eerste en de derde etappe. De Italiaan Vincenzo Nibali behoudt de gele trui. De massasprint kwam er nadat de Fransman Thomas Voeckler, die samen met de Spanjaard Luis Angel Maté voorop had gereden, op een kleine 15 kilometer voor de streep werd ingerekend door het peloton. Lang had de ploeg Omega Pharma-Quick-Step met Cavendish-vervanger Mark Renshaw als afmaker de controle. De ‘sprintrein’ van Giant-Shimano kwam pas laat naar voren maar werd vervolgens volledig ontregeld. Kittel had



Foto: APF/Lionel Bonaventure

Marcel Kittel (m) moest er gisteren in zijn eentje flink aan trekken om als eerste over de streep te gaan.

alleen John Degenkolb als gangmaker nog bij zich, maar rondde het ook zonder een perfecte voorbereiding af. “Het was zwaar, ik ben erg moe. Het tempo lag de laatste 20 kilometer bijzonder hoog”, vertelde de Duit-

ser na binnenkomst. “We hebben vandaag ook geleerd dat we niet onverslaanbaar zijn. Het was ‘close’ omdat we de ploeg niet bij elkaar konden houden. Het was ook een lastige en onoverzichtelijke sprint. Ik wilde de

sprint inzetten toen ik zag dat het nog 500 meter was tot de streep. Toen ben ik nog even gaan zitten.” Voor Kittel was het zijn zevende ritzege in de Tour. Vorig jaar was hij al vier keer succesvol geweest.

Froome stapt uit Tour

ARENBERG — De Britse wielrenner Chris Froome heeft de Ronde van Frankrijk in de vijfde etappe verlaten. De winnaar van 2013 kwam vandaag in de rit van Ieper naar Arenberg verschillende keren ten val en stapte gedesillusioneerd in de volgende van zijn ploeg Sky. Froome kwam gisteren in de vierde etappe ook al hard ten val. Hij liet zich toen al in het ziekenhuis onderzoeken aan een gekwetste linkerpol. Bij zijn eerste val kwam de geboren Keniaan op zijn rechterzij ten val, terwijl hij na 85 kilometer op zijn al gekwetste linkerzijde belandde. Met name zijn pols en knieën zagen er niet goed uit. De Brit gold als de grote favoriet voor de titel.

Braziliaanse pers treurt

BRASILIA — De Braziliaanse pers reageert met treurnis en erkenning voor de Duitse prestaties op de halve finale van het WK. Een ‘historische vernedering’, schrijft de *Estado de São Paulo*. “In het land van het voetbal heeft Duitsland ons een les geleerd met indrukwekkende organisatie en tactische discipline.” De *Folha de São Paulo* rept over een ‘historisch debacle’ en ‘herkent’ de Seleção niet meer die door die Mannschaft is ‘afgemaakt’ en ‘afgeschoten’. Sportkrant *Lance!* noemt het over ‘de grootste schande van de geschiedenis’ en een ‘weergaloze marteling’. Ook *O Dia* constateert ‘schande in het land van het voetbal’ en ziet een ‘open wond die er lang over zal doen om te genezen’. De Seleção is ‘met geraffineerde gruwelijkheid thuis vernederd’. En ‘Die Mannschaft heeft iets wat de Seleção mankeert: talent’.

Nike stopt bij ManUnited

LONDEN — Het Amerikaanse sportmerk Nike houdt het na komend seizoen voor gezien als kledingssponsor van Manchester United. Het bedrijf wil naar verluidt niet meer opbieden tegen een concurrent. Volgens berichten in de Britse media is United dicht bij een akkoord met de Duitse sportfabrikant Adidas over een contract van tien jaar, goed voor een jaarlijks sponsorbedrag van ongeveer 75 miljoen euro. Dat zou een recordbedrag zijn voor een voetbalclub. De drie betrokken partijen wilden dinsdag geen commentaar geven. Nike is sinds 2002 aan United verbonden. Het concern heeft het recht om elk eindbod van een concurrent te overtreffen. Daar ziet Nike echter nu vanaf.

Mandzukic naar Atlético

MÜNCHEN — Mario Mandzukic vertrekt bij Bayern München. Dat liet technisch directeur Matthias Sammer vandaag weten. “Er is een mondelinge overeenkomst tussen Bayern München en Atlético Madrid en ook tussen Atlético en Mandzukic”, aldus Sammer. “Niets staat een transfer nog in de weg, al moet er nog wel officieel getekend worden.” Mandzukic had nog een contract tot medio 2016 bij Bayern München. Atlético betaalt naar verluidt ongeveer 22 miljoen euro voor de Kroatische aanvalser.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website:
<http://www.favi.org>